Thank you for choosing **CrystalWave** reheatable food containers which can save you valuable time. Meals cooked in advance can be stored in the refrigerator in **CrystalWave** products, ready to reheat in the microwave and serve, all in the same container. In open position, the unique venting cap on the seal releases steam while reheating. The cover will prevent splashing in the microwave.

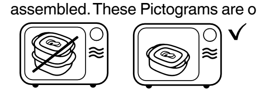
0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware®
Preserving your future

Use a low temperature programme on your dishwasher to save energy and protect the environment.

Use and Care

- The **CrystalWave** containers are made for reheating food in the microwave, not for cooking. Do not put food on the covers to reheat.
- **CrystalWave** products are safe for food temperatures between 0 °C to 120 °C.
- You can only microwave one container at a time. The containers cannot be microwaved when assembled. These Pictograms are on the product seal and container.



- It is recommended to use the bottom container for dry foods like bread, tortillas, or pitas. Do not place liquids in the bottom container when transporting this product.
- When reheating more than 3 minutes in the microwave (MAX 600 W), stop occasionally and stir to ensure even reheating. Be sure to replace the cover after stirring food during reheating.
- After reheating, remove the product from the microwave and let it rest on the worktop for a few minutes to allow the temperature to distribute evenly.
- Contents will be hot after reheating. Use oven gloves when handling.
- Always lift off the cover away from you so the steam does not burn your fingers.
- If food is overcooked in the microwave oven, it can reach temperatures in excess of 120°C, which will damage the containers. Take particular care with small quantities of food, or foods with high fat or sugar content such as gravy, sugar syrups, bacon, and meat with a bone. Check small amounts of high risk foods every 30 seconds after the first minute of cooking.
- Fill the product till maximum 2 cm below the upper rim.
- Open the little venting cap before placing the sealed bowl in the microwave to prevent steam building up.
- Reheat cooked foods from the refrigerator or room temperature, but not from the freezer. Thawing frozen food in the microwave can cause damage to the **CrystalWave** containers as the containers may become brittle and could break.
- **CrystalWave** products are for microwave use only; do not use them on the stove top, in a conventional oven or under the grill. For combination microwave ovens, ensure your program does not switch to the oven or grill functions automatically.
- Let the food cool down first before applying the cover to refrigerate.
- Always allow your microwave oven to cool down before placing a **CrystalWave** container in it.
- Always refer to the instruction booklet of your microwave manufacturer for appropriate product usage. If you have a turntable plate in your microwave, make sure the **CrystalWave** containers fit on it and the turntable plate turns.
- Never leave the microwave unattended during use.

Cleaning guidelines

- Always make sure to wash your new product before first use.
- Wash in hot, soapy water and rinse well, or wash in the dishwasher.
- If any foods stick, soak the containers briefly in warm soapy water.
- Do not use abrasive cleaning pads or abrasive cleaners, as these will scratch the containers.
- Reheating food with spices or colored food, such as curry or tomatoes, could cause staining. We recommend always rinsing the containers in cold water immediately after use to help prevent strong food smells or stains. Staining will not affect the performance of the product and is not covered by the Tupperware guarantee.

Guarantee

Tupperware **CrystalWave** is manufactured with great care and precision from the finest quality materials, approved for use in contact with food. It has the same Quality Guarantee as all Tupperware products, which ensures you will receive a replacement if a product presents any manufacturing or material defect during normal domestic use.

www.tupperwarebrands.com

Merci d'avoir choisi les **CrystalWave**. Ceux-ci vont vous faire économiser un temps précieux ! Avec les produits **CrystalWave**, vous pourrez en effet placer vos repas préalablement cuisinés dans le réfrigérateur, avant de les réchauffer au four à micro-ondes et de les présenter à table, dans le même récipient ! En position ouverte, le clapet de ventilation unique permet l'évacuation de la vapeur lors du réchauffage. Le couvercle évite les éclaboussures dans le four à micro-ondes.

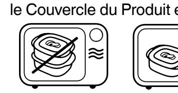
0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware®
Preserving your future

Utilisez un programme basse température de votre lave-vaisselle afin d'économiser de l'énergie et de préserver l'environnement.

Utilisation et entretien

- Les **CrystalWave** sont conçus pour réchauffer les aliments dans le four à micro-ondes, non pas pour les cuire. Ne déposez pas d'aliments sur le couvercle pour réchauffer.
- Les **CrystalWave** résistent à des températures de 0 °C à 120 °C.
- Vous ne pouvez mettre au micro-ondes qu'une seule Base à la fois. Les Bases ne peuvent pas être placées au micro-ondes lorsqu'elles sont assemblées. Ces pictogrammes sont présents sur le Couvercle du Produit et la Base.



- Il est recommandé d'utiliser la Base du bas pour les aliments secs comme le pain, les tortillas ou les pitas. Ne placez pas de liquides dans la Base du bas lorsque vous transportez ce Produit.
- Si vous réchauffez durant plus de 3 minutes (max. 600 W), ouvrez de temps à autre le four à micro-ondes et mélangez le contenu du **CrystalWave** pour que la chaleur se diffuse uniformément. Pensez à replacer le couvercle après avoir mélangé.
- Après avoir réchauffé les aliments, retirez le **CrystalWave** du four à micro-ondes et laissez-le reposer sur le plan de travail quelques minutes afin que la chaleur se répartisse uniformément.
- Attention, le contenu peut être brûlant. Utilisez des maniques.
- Prenez soin de soulever le couvercle de manière à ne pas vous brûler les doigts avec la vapeur.
- Si la nourriture est surchauffée dans le four à micro-ondes, elle peut atteindre des températures excédant 120 °C, ce qui endommagera les **CrystalWave**. Soyez particulièrement prudent(e) lorsque vous réchauffez ou de très petites quantités ou des aliments riches en graisse ou en sucre comme de la sauce, des sirops de sucre, du bacon ou de la viande contenant un os. Vérifiez dans ce cas la température des aliments toutes les 30 secondes après la minute de réchauffage.
- Remplissez le **CrystalWave** jusqu'à maximum 2 cm du bord.
- Placez le **CrystalWave** fermé dans le four à micro-ondes en ayant pris soin d'ouvrir le clapet de ventilation pour permettre l'évacuation de la vapeur.
- Vous pouvez réchauffer des aliments sortant du réfrigérateur ou à température ambiante, mais pas congelés. Décongeler des aliments dans le four à micro-ondes peut endommager les **CrystalWave**, qui pourraient se casser.
- Les **CrystalWave** sont destinés à un usage au four à micro-ondes uniquement. Ne les utilisez pas sur les plaques de cuisson, dans un four traditionnel ou sous le gril. Pour les fours combinés (traditionnel – micro-ondes), assurez-vous que le programme choisi n'allume pas automatiquement le four ni le gril.
- Laissez les aliments refroidir avant de placer le couvercle sur la base et de mettre au réfrigérateur.
- Laissez toujours votre four à micro-ondes refroidir avant d'y placer un **CrystalWave**.
- Référez-vous toujours au livret d'instructions du fabricant de votre four à micro-ondes afin de vous assurer d'une utilisation appropriée. Si votre four à micro-ondes est doté d'un plateau tournant, assurez-vous que le **CrystalWave** s'y adapte et que le plateau puisse tourner.
- Ne laissez jamais le four à micro-ondes fonctionner en votre absence.

Consignes d'entretien

- Nettoyez toujours votre nouveau produit avant la première utilisation.
- Lavez-le dans de l'eau chaude savonneuse et rincez-le bien ou placez-le dans le lave-vaisselle.
- Si les aliments adhèrent, faites tremper le **CrystalWave** brièvement dans de l'eau chaude savonneuse.
- N'utilisez pas de tampons ni produits nettoyants abrasifs, car vous rayeriez le **CrystalWave**.
- Attention, réchauffer des aliments épicés ou colorés (curry, tomate) peut entraîner la coloration du **CrystalWave**. Afin d'éviter les odeurs désagréables et les taches, nous recommandons de toujours rincer immédiatement le **CrystalWave** à l'eau froide après usage. La coloration de votre **CrystalWave** n'affectera pas ses performances et n'est pas couverte par la garantie Tupperware.

Garantie

Le **CrystalWave** Tupperware est fabriqué avec beaucoup de soin et de précision à partir de matériaux de la meilleure qualité, approuvés pour le contact alimentaire. Il présente les mêmes qualités que tous les produits Tupperware ; il sera donc remplacé gratuitement s'il révèle un défaut de fabrication ou une anomalie au niveau du matériau durant une utilisation domestique normale.

www.tupperware.fr www.tupperware.be

Vielen Dank, dass Sie sich für das Tupperware **CrystalWave, Stapel-Set** entschieden haben. Damit können Sie vorgekochte Mahlzeiten im Kühlschrank aufbewahren, später in der Mikrowelle aufwärmen und dann servieren - alles in nur einem Produkt. Der Deckel sorgt beim Erwärmen für eine saubere Mikrowelle. Dank des raffinierten Ventilverschlusses im Deckel kann der beim Erwärmen entstehende Dampf direkt entweichen.

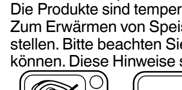
0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware®
Preserving your future

Verwenden Sie ein Niedrigtemperaturprogramm Ihrer Spülmaschine, um Energie zu sparen und die Umwelt zu schonen.

Handhabung und Pflege

- Mit den **CrystalWave**-Produkten können Sie Speisen in der Mikrowelle aufwärmen, jedoch NICHT kochen. Keine Speisen zum Aufwärmen auf den Deckel geben.
- Die Produkte sind temperaturbeständig von 0 °C bis +120 °C.
- Zum Erwärmen von Speisen einen Behälter mit Deckel und geöffnetem Ventil in die Mikrowelle stellen. Bitte beachten Sie, dass Sie die Behälter nicht gestapelt in der Mikrowelle verwenden können. Diese Hinweise sind als Piktogramme auf Behälter und Deckel eingraviert.



- Verwenden Sie den unteren Behälter für trockene Speisen, wie z. B. Sandwiches, Wraps oder Salat. Geben Sie keine flüssigen Speisen in den unteren Behälter und transportieren Sie das Produkt stets aufrecht.
- Bei längerem Aufwärmen in der Mikrowelle (länger als 3 Minuten bei MAX 600 W) unterbrechen Sie den Vorgang zwischendurch und rühren Sie die Speisen um, damit alles gleichmäßig erwärmt wird. Anschließend den Deckel wieder aufsetzen und den Ventilverschluss öffnen.
- Nach dem Erwärmen das Produkt immer für einige Minuten auf einer hitzebeständigen Unterlage ruhen lassen, damit sich die Hitze gleichmäßig verteilen kann.
- Produkt und Inhalt sind nach dem Aufwärmen heiß. Verwenden Sie daher Topfhandschuhe bei der Handhabung.
- Öffnen Sie den Deckel so, dass der heiße Dampf von Ihnen weggelenkt wird.
- Wenn Speisen in der Mikrowelle verkochen, können sie Temperaturen von über 120 °C erreichen und dadurch das Produkt beschädigen. Beachten Sie dies vor allem bei kleineren Lebensmittelmengen oder bei Lebensmitteln mit hohem Fett- oder Zuckeranteil, wie Bratensauce, Zuckersirup, Speck oder Fleisch. Kontrollieren Sie kleine Mengen von solchen Lebensmitteln nach 1 Minute Garzeit alle 30 Sekunden.
- Füllen Sie den Behälter bis maximal 2 cm unter den oberen Rand.
- Verschließen Sie den Behälter, bevor Sie ihn in die Mikrowelle stellen. Öffnen Sie außerdem den Ventilverschluss, damit während des Aufwärmens der entstehende Dampf entweichen kann.
- Die Speisen können entweder bei Raumtemperatur oder aus dem Kühlschrank kommend in der Mikrowelle erwärmt werden. Die **CrystalWave**-Produkte bitte nicht im Gefriergerät verwenden, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.
- **CrystalWave**-Produkte sind nur für die Verwendung in der Mikrowelle vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht auf dem Herd, im Backofen oder auf bzw. unter dem Grill. Stellen Sie bei Mikrowellen-Kombigeräten mit Backofen sicher, dass sich das Programm für Backofen oder Grill nicht automatisch aktiviert.
- Lassen Sie die Speisen erst abkühlen, bevor Sie das Ventil verschließen und den Behälter in den Kühlschrank stellen.
- Lassen Sie das Mikrowellengerät immer erst abkühlen, bevor Sie einen Behälter hineinstellen.
- Für eine produktgerechte Nutzung lesen Sie immer die Bedienungsanleitung und die Herstellerhinweise der Mikrowelle. Achten Sie bei Geräten mit mit Drehteller darauf, dass das Produkt auf den Teller passt und dass sich dieser mitdreht.
- Lassen Sie die Mikrowelle während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.

Reinigungshinweise

- Bitte reinigen Sie Ihr neues Produkt immer vor dem ersten Gebrauch.
- Reinigen Sie das Produkt in warmem Spülwasser und spülen es anschließend mit Wasser gut ab oder reinigen Sie es in der Spülmaschine.
- Eingetrocknete Speisereste lassen sich nach einem kurzen Einweichen in warmer Spülmittellösung entfernen.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche von Behälter und Deckel zerkratzen.
- Farbintensive oder gewürzte Speisen, wie Curry oder Tomaten, können Verfärbungen hinterlassen. Spülen Sie die Produkte nach Verwendung immer mit kaltem Wasser ab, um intensive Gerüche oder Verfärbungen zu minimieren. Verfärbungen beeinträchtigen nicht die Funktionsfähigkeit des Produkts und fallen nicht unter die Tupperware-Garantie.

Tupperware-Garantie

Das CrystalWave, Stapel-Set unterliegt der Tupperware-Garantie (Deutschland). In Österreich und der Schweiz gilt die zeitlich nahezu unbegrenzte Langzeit-Garantie. Produkte bzw. Einzelteile mit Materialfehlern oder Fabrikationsmängeln können Sie mit Hilfe Ihres PartyManagers jederzeit im Rahmen dieser Garantie unter Vorlage Ihres vollständig ausgefüllten Bestellscheins kostenlos ersetzen lassen.

www.tupperware.de www.tupperware.at www.tupperware.be www.tupperware.ch

Wij willen u bedanken voor de aankoop van de **CrystalWave** -producten waarin u uw voedsel opnieuw kunt opwarmen. Deze producten zullen u heel wat tijd besparen. Vooraf bereide maaltijden kunnen in de **CrystalWave**-producten bewaard worden in de koelkast, opnieuw opgewarmd worden in de microgolfoven en geserveerd worden. Allemaal in hetzelfde recipiënt. Wanneer het ventiel op het deksel open is, kan de stoom ontsnappen tijdens het opwarmen. Het deksel voorkomt spatten in de microgolfoven.

0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware®
Preserving your future

Gebruik een vaatwasprogramma op lage temperatuur om energie te besparen en het milieu te beschermen.

Gebruik en onderhoud

- De **CrystalWave**-recipiënten zijn gemaakt om voedsel op te warmen in de microgolfoven, niet om voedsel te bereiden. Plaats geen voedsel op het deksel om op te warmen.
- **CrystalWave**-producten zijn geschikt voor voedseltemperaturen tussen 0 °C en 120 °C.
- U kunt maar één recipiënt tegelijk in de magnetron opwarmen. Gestapelde recipiënten mogen niet in de magnetron geplaatst worden. De pictogrammen hieronder bevinden zich op het deksel en op de recipiënt zelf.

- Wij raden u aan om de onderste recipiënt voor droge voeding te gebruiken, zoals brood, tortilla of pita. Plaats geen vloeibare producten in de onderste recipiënt wanneer u het product vervoert.
- Als de maaltijd meer dan 3 minuten in de microgolfoven moet (max. 600 W), raden we aan om af en toe in het eten te roeren om een gelijkmatige opwarming te garanderen. Plaats het deksel terug op de basis na het roeren.
- Haal na het opwarmen het product uit de microgolfoven en laat het enkele minuten rusten op het aanrecht zodat de temperatuur zich gelijkmatig kan verspreiden.
- De inhoud is heet na het opwarmen. Gebruik ovenwanten om het recipiënt vast te nemen.
- Beweeg het deksel altijd van u weg, zo kan de stoom uw vingers niet verbranden.
- Als het voedsel te lang wordt gekookt in de microgolfoven, kan het warmer worden dan 120 °C. Dat kan de recipiënten beschadigen. Wees zeker voorzichtig met kleine voedselhoeveelheden, of voedsel met veel vet of suiker, zoals jus, suikersiropen, spek en vlees met been. Controleer kleine hoeveelheden voedsel met een hoog risico na de 1e minuut om de 30 seconden.
- Vul het product tot maximaal 2 cm onder de bovenste rand.
- Open het kleine ventiel vooraleer u het gesloten recipiënt in de microgolfoven plaatst om te voorkomen dat de stoom zich opstapelt.
- Warm de bereide maaltijd die uit de koelkast komt of op kamertemperatuur is, opnieuw op. Dit product is niet geschikt voor het opwarmen van gerechten die uit de diepvriezer komen. Bevroren voedsel ontdooien in de microgolfoven kan de **CrystalWave**-recipiënten beschadigen, aangezien de recipiënten broos kunnen worden en kunnen breken.
- **CrystalWave**-producten mogen uitsluitend in de microgolfoven worden gebruikt. Gebruik ze niet op het fornuis, in een gewone oven of onder de grill. Zorg er bij combimicrogolfovens voor dat uw programma de oven- of grillfuncties niet automatisch inschakelt.
- Laat het eten eerst afkoelen zonder deksel. Doe achteraf het deksel op het recipiënt en zet het product in de koelkast.
- Laat uw microgolfoven altijd afkoelen vooraleer u de **CrystalWave**-schaal erin plaatst.
- Raadpleeg altijd het instructieboekje van uw microgolfovenfabrikant voor het juiste gebruik van dit product. Als u een draaiplateau hebt in uw microgolfoven, moet u ervoor zorgen dat de **CrystalWave**-recipiënten erop passen en dat het plateau draait.
- Blijf in de buurt wanneer u het eten opwarmt.

Reinigingsrichtlijnen

- Reinig uw nieuwe producten altijd vooraleer u ze voor de eerste keer gebruikt.
- Reinig in heet zeepwater en spoel goed af of reinig in de vaatwasmachine.
- Als het voedsel aan het recipiënt kleeft, laat het recipiënt dan kort in warm zeepwater weken.
- Gebruik geen schuursponzen of schuurmiddelen, aangezien ze krassen maken in de schalen.
- Als u een gerecht met kruiden of andere kleurende ingrediënten, zoals curry of tomaten, opnieuw opwarmt, kan dat vlekken veroorzaken. We raden aan om het recipiënt onmiddellijk na gebruik altijd in koud water te spoelen om sterke geuren of hardnekkige vlekken te vermijden. Die vlekken beïnvloeden de prestaties van het product niet maar vallen niet onder de garantie van Tupperware.

Garantie

De **CrystalWave** van Tupperware werd met de grootste zorg en nauwkeurigheid gemaakt uit de beste materialen, goedgekeurd voor gebruik met voedsel. Het valt onder dezelfde Kwaliteitsgarantie als alle andere Tupperware producten. Dit garandeert dat u een nieuw product krijgt als het oude product een productie- of materiaalfout vertoont tijdens normaal gebruik thuis.

www.tupperware.nl www.tupperware.be

Grazie per aver scelto **Set Crystalwave Impilabile** ideale per riscaldare e rigenerare alimenti al microonde risparmiando tempo prezioso. Gli alimenti cotti possono essere conservati in frigorifero all'interno di **Set Crystalwave Impilabile**, pronti per essere riscaldati nel microonde e serviti, direttamente nello stesso contenitore. In posizione aperta l'esclusivo sfiato presente sul sigillo permette al vapore di uscire durante il riscaldamento. Il coperchio previene gli schizzi nel microonde.

0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware®
Preserving your future

Utilizzare un programma a bassa temperatura in lavastoviglie per risparmiare energia e proteggere l'ambiente.

Uso e manutenzione

- **Set Crystalwave Impilabile** è stato realizzato per riscaldare gli alimenti nel microonde, non per cuocerli. Non mettete gli alimenti sui coperchi per riscaldarli.
- **Set Crystalwave Impilabile** è sicuro a temperature comprese tra 0°C e 120°C.
- È possibile inserire nel forno a microonde solo un contenitore alla volta. Quando sono assemblati, i contenitori non possono essere usati nel forno a microonde. Questi pittogrammi sono riportati sul sigillo del prodotto e sul contenitore.

- Si consiglia di utilizzare il contenitore inferiore per alimenti secchi come pane, piadine o pane arabo. Non versar liquidi nel contenitore inferiore durante il trasporto.
- Quando si riscalda per più di 3 minuti nel microonde (MAX 600 W), interromper e mescolar di tanto in tanto per garantire un riscaldamento uniforme. Riposizionare il sigillo dopo aver mescolato gli alimenti durante il riscaldamento.
- Dopo il riscaldamento, rimuovere il prodotto dal microonde e lasciarlo riposare per qualche minuto in modo che la temperatura si distribuisca uniformemente.
- Dopo il riscaldamento il contenuto risulterà molto caldo. Quando si maneggia il prodotto è opportuno indossare guanti da forno.
- Aprire con cura, sollevando il coperchio in modo da far fuoriuscire il vapore senza scottarsi le dita.
- In caso di cottura eccessiva il cibo può raggiungere temperature superiori a 120°C e danneggiare i contenitori. Prestare particolare attenzione con piccole quantità di cibo o alimenti ad alto contenuto di grassi o zuccheri come salse, sciroppi a base di zucchero, pancetta e carne con l'osso. Controllare ogni 30 secondi, dopo il primo minuto di cottura.
- Riempire il contenitore fino a 2 cm max sotto il bordo superiore.
- Aprire il piccolo sfiato prima di posizionare il contenitore sigillato nel microonde per evitare l'accumulo di vapore.
- Consente di riscaldare gli alimenti già cucinati conservati in frigorifero o a temperature ambiente, ma non dal freezer. Scongelare alimenti congelati nel microonde può danneggiare **Set Crystalwave Impilabile** poichè potrebbe diventare fragile e quindi rompersi.
- **Set Crystalwave Impilabile** può essere utilizzato esclusivamente nel microonde; non utilizzare sui fornelli, né nel forno tradizionale o sulla griglia. In caso di forni a microonde combinati, accertarsi che il programma non passi automaticamente alle funzioni forno o griglia.
- Lasciare raffreddare gli alimenti prima di mettere il sigillo e riporre nel frigorifero.
- Lasciare raffreddare sempre il proprio forno a microonde prima di usare **Set Crystalwave Impilabile**.
- Per un uso appropriato del prodotto, consultare il libretto d'istruzioni del produttore del microonde. Se il proprio microonde è dotato di un piatto girevole, accertarsi che **Set Crystalwave Impilabile** sia di una misura giusta e che il piatto girevole giri.
- Non lasciare mai incustodito il microonde durante l'uso.

Istruzioni per la pulizia

- Lavare con cura il prodotto nuovo prima dell'uso.
- Lavare in acqua calda saponata e risciacquare con cura oppure lavare in lavastoviglie.
- In caso di incrostazioni di alimenti, immergere brevemente i **Set Crystalwave Impilabile** in acqua calda saponata.
- Non utilizzare spugnette o detergenti abrasivi in quanto graffierebbero i contenitori.
- Il riscaldamento di alimenti speziati o colorati come ad es. curry o pomodori, può macchiare i contenitori. Raccomandiamo di risciacquare sempre **Set Crystalwave Impilabile** con acqua fredda subito dopo l'uso per evitare odori o macchie di cibo persistenti. Le macchie non compromettono la funzionalità del prodotto e non sono coperte dalla Garanzia di Qualità Tupperware.

Garanzia

Set Crystalwave Impilabile di Tupperware è realizzato con grande cura e precisione con materiali della migliore qualità approvati per poter entrare in contatto con gli alimenti. Possiedono la stessa garanzia di qualità di tutti i prodotti Tupperware, che assicura la sostituzione del prodotto qualora presentasse un difetto di produzione o nel materiale purché impiegato secondo le istruzioni e nel normale uso domestico.

www.tupperware.it www.tupperware.ch

Gracias por escoger los recipientes de la línea **Cristalflash**,que le permitirán calentar alimentos en el microondas y ahorrar tiempo. Están diseñados para conservar platos en el frigorífico, calentarlos en el microondas y servir directamente en la mesa todo en un mismo recipiente! La exclusiva válvula del sello permitirá la salida de vapor mientras se calientan los alimentos, a la vez que se evitan salpicaduras en el microondas.

0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware®
Preserving your future

Utilice un programa de baja temperatura en su lavavajillas para ahorrar energía y proteger el medioambiente.

Uso y cuidados

- Los recipientes de la Línea **Cristalflash** han sido diseñados para calentar alimentos en el microondas, no para cocinarlos. No utilizar el sello como plato para calentar los alimentos.
- **Los productos de la Línea Cristalflash** son aptos para su uso con alimentos y soportan temperaturas de 0ºC hasta 120ºC.
- Introducir solo1 recipiente para calentar en el microondas. No introducir los recipientes apilados. Los pictogramas grabados, indican estas instrucciones.

- Se recomienda utilizar el recipiente inferior para alimentos secos como pan, tortillas o pitas. No introducir líquidos en el recipiente inferior cuando se transporte el producto.
- Se recomienda utilizar una potencia máxima de 600 W durante un tiempo máximo de 3 minutos. Pasado este tiempo se recomienda parar el microondas y remover los alimentos. Asegúrese de volver a colocar el sello.
- Después del proceso de calentamiento, retire el producto del microondas y déjelo reposar en la encimera durante unos minutos para permitir que la temperatura se distribuya de forma uniforme.
- Retire el sello de forma que el vapor no le afecte directamente.
- Si los alimentos se cocinaran en exceso en el microondas, podrían alcanzar temperaturas superiores a los 120 ºC, lo que ocasionaría daños en los recipientes. Tenga especial cuidado al cocinar cantidades pequeñas o alimentos con un alto contenido en grasa o azúcares, como salsas, siropes dulces, bacon y piezas de carne con hueso. Supervise la cocción de pequeñas porciones de alimentos de alto riesgo cada 30 segundos tras el primer minuto de cocción.
- No llene en exceso el recipiente para evitar posibles derrames.
- Abra la válvula del sello antes de introducir el recipiente en el microondas, con el fin de evitar la acumulación de vapor en el interior.
- No se recomienda utilizar los recipientes de la Línea Cristalflash para descongelar alimentos en el microondas, ya que podría dañar los recipientes y el material volverse quebradizo.
- **Los productos de la línea Cristalflash** han sido diseñados para su uso en el microondas, no los utilice directamente sobre los fogones de su cocina. En el caso de hornos combinados con microondas, asegúrese de que su programa no activará automáticamente las funciones del horno o grill.
- Antes de colocar el sello e introducir el recipiente en el frigorífico permita que la comida se enfríe.
- Permita siempre que el microondas se enfríe antes de introducir otro Cristalflash en su interior.
- Consulte siempre el manual de instrucciones de su microondas para conocer el uso más adecuado. Si su microondas dispone de plato giratorio, asegúrese de que el recipiente **Cristalflash** se adapta a este y que el plato gira libremente.
- Nunca deje un microondas en uso sin supervisión.

Instrucciones de limpieza

- Asegúrese de lavar el producto antes del primer uso.
- Lavar con agua caliente jabonosa y aclarar en profundidad. También son aptos para el lavavajillas.
- Si quedara algún alimento adherido al recipiente, sumérjalo en agua caliente jabonosa.
- No utilice estropajos ni limpiadores abrasivos, para su limpieza ya que éstos arañarían la superficie de los recipientes.
- Calentar platos con alto contenido en especias o colorantes (como curry o tomate) puede ocasionar manchas en los recipientes. No obstante, se recomienda aclarar siempre el recipiente con agua fría inmediatamente después del uso, a fin de evitar que se desarrolle un fuerte olor a comida o manchas. Estas manchas no afectarían al funcionamiento del producto, y no están cubiertas por la garantía Tupperware.

Garantía

La Línea **Cristalflash** de Tupperware ha sido fabricada con sumo cuidado y precisión con materiales de la más alta calidad, aprobados para su uso con alimentos. Dispone de la misma garantía de calidad que el resto de productos Tupperware, que asegura que, si algún producto presenta cualquier defecto de fabricación o material bajo condiciones normales de uso, éste será sustituido por otro.

www.tupperware.es

Obrigado por escolher os recipientes para alimentos com possibilidade de reaquecimento **CrystalWave**, que lhe podem poupar tempo valioso. As refeições previamente cozinhadas podem ser guardadas no frigorífico nos produtos **CrystalWave**, prontas a reaquecer no micro-ondas e servir, tudo no mesmo recipiente. Na posição aberta, a abertura de ventilação única na tampa liberta vapor enquanto aquece. A tampa irá evitar salpicos no micro-ondas.

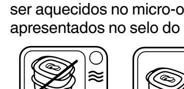
0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware®
Preserving your future

Use um programa de temperatura baixa na máquina para poupar energia e proteger o ambiente.

Uso e Cuidados

- Os recipientes **CrystalWave** são preparados para aquecer a comida no micro-ondas, não servem para cozinhar. Não coloque alimentos nas tampas para aquecer.
- **Os produtos CrystalWave** são seguros para alimentos a temperaturas de 0 °C a 120 °C.
- Aqueça apenas um recipiente de cada vez no micro-ondas. Os recipientes não podem ser aquecidos no micro-ondas encaixados uns nos outros. Os seguintes pictogramas são apresentados no selo do produto e no recipiente.



- Recomenda-se que utilize o recipiente de baixo para alimentos secos, como pão, tortilhas ou pitas. Não coloque líquidos no recipiente de baixo quando transportar este produto.
- Quando estiver mais de 3 minutos a aquecer no micro-ondas (MÁX. 600 W), pare de vez em quando, e mexa para assegurar um aquecimento homogéneo. Assegure-se que volta a colocar a tampa após mexer a comida durante o processo de aquecimento.
- Depois de reaquecer, retire o produto do micro-ondas e deixe-o repousar na bancada durante alguns minutos, para permitir que a temperatura se distribua uniformemente.
- O conteúdo estará quente após o reaquecimento. Use luvas de forno ao manusear.
- Levante sempre a tampa a alguma distância de si, para que o vapor não queime os seus dedos.
- Se os alimentos forem aquecidos em excesso no micro-ondas, poderão atingir temperaturas superiores a 120º, o que irá danificar os recipientes. Tome especial atenção às pequenas quantidades de alimentos, ou a alimentos com gordura ou açúcar, tal como molhos, xaropes de açúcar, bacon, e carne com osso. Verifique as pequenas quantidades de alimentos de alto risco a cada 30 segundos após o primeiro minuto de aquecimento.
- Encha o produto até no máximo 2 cm abaixo da margem superior.
- Abra a tampa de ventilação colocando o recipente fechado no micro-ondas para prevenir a formação de vapor.
- Reaqueça os alimentos cozinhados retirados do frigorífico ou à temperatura ambiente, mas não retirados do congelador. Descongelar alimentos no micro-ondas pode danificar os recipientes **CrystalWave** uma vez que os mesmos podem ficar quebradiços e podem partir.
- **Os produtos CrystalWave** destinam-se a ser utilizados apenas no micro-ondas; não o use nos bicos do fogão, num forno convencional ou no grelhador. Para micro-ondas combinados, assegure-se que o seu programa não muda para as funções de forno ou grill automaticamente.
- Para colocar no frigorífico deixe os alimentos arrefecer primeiro antes de colocar a tampa.
- Deixe sempre que o seu micro-ondas arrefeça antes de colocar um recipiente **CrystalWave** no mesmo.
- Consulte sempre o livro de instruções do fabricante do seu micro-ondas para uma utilização apropriada do produto. Se tiver um prato giratório no seu micro-ondas, assegure-se que os recipientes **CrystalWave** cabem no mesmo de modo a que o prato gire.
- Nunca deixe o micro-ondas sem vigilância durante a utilização.

Procedimentos de limpeza

- Certifique-se sempre de que lava o seu produto novo antes da primeira utilização.
- Lave em água quente e com detergente e enxague abundantemente, ou lave na máquina de lavar loiça.
- Se algum alimento se colar ao produto deixe-o, durante algum tempo, de molho em água morna com detergente.
- Não use panos de limpeza abrasivos ou detergentes abrasivos, pois estes irão riscar os recipientes.
- Reaquecer alimentos com especiarias, ou alimentos coloridos, como caril ou tomate, pode deixar manchas. Apesar de recomendarmos enxaguar sempre o recipiente em água fria, imediatamente após a utilização para ajudar a evitar cheiros fortes de alimentos ou manchas. As manchas não afetam o desempenho do produto e não estão cobertas pela garantia da Tupperware.

Garantia

O Tupperware **CrystalWave** é fabricado com grande cuidado e precisão a partir de materiais de primeira qualidade, aprovados para usar em contacto com alimentos. Tem a mesma Garantia de Qualidade que todos os produtos da Tupperware, o que lhe garante que irá receber um substituto se um produto apresentar qualquer tipo de defeito de fabrico ou de material durante o uso doméstico normal.

www.tupperware.pt

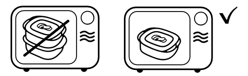
Tak fordi du har valgt **CrystalWave** beholdere til opvarmning af mad for at spare på din værdifulde tid. Mad, du har tilberedt i forvejen kan opbevares i køleskabet i **CrystalWave**-produkter, for herefter at blive opvarmet i mikrobølgeovnen, alt sammen i samme beholder. Åbn ventilen i låget så dampen ledes ud under opvarmning. Låget vil forhindre stænk i mikrobølgeovnen.

0°C +120°C MAX 600 W

Brug et lavtemperaturprogram på din opvaskemaskine for at spare energi og for at beskytte miljøet.

Brug og vedligeholdelse

- **CrystalWave**-beholderne er lavet til opvarmning af mad i mikrobølgeovnen, ikke til tilberedning. Opvarm ikke mad oven på lågene.
- **CrystalWave**-produkter er sikre at bruge til mad med en temperatur mellem 0 °C og 120 °C.
- Der kan kun sættes en beholder i mikrobølgeovnen ad gangen. Beholderne kan ikke sættes i mikrobølgeovnen, når de er samlet. Disse piktogrammer findes på låget af produktet og beholderen.



- Det anbefales, at du bruger den nederste beholder til tørre fødevarer såsom brød, tortillaer eller pitabrød. Anbring ikke væske i den nederste beholder, når du transporterer dette produkt.
- Ved opvarmning i mere end 3 minutter i mikrobølgeovnen (MAKS. 600 W), skal du stoppe indimellem og røre i maden for at sikre jævn opvarmning Husk at sætte låget på igen efter omrøring under opvarmning.
- Efter opvarmning, løftes produktet ud af mikroovnen med begge hænder og stilles på køkkenbordet i et par minutter, så varmen kan fordele sig jævnt.
- Indholdet vil være meget varmt efter opvarmning. Brug ovnhandsker, når du håndterer beholderne.
- Løft altid låget af væk fra dig selv, så dampen ikke brænder dine fingre.
- Hvis maden er overtilberedt i mikrobølgeovnen, kan den nå op på temperaturer over 120°C. Dette vil beskadige beholderne. Vær særligt forsigtig med små mængder mad, og mad med et højt fedt- eller sukkerindhold som sauce, sukkersirup, bacon og kød med ben. Se til små mængder mad, som er særligt risikable, hvert 30. sekund efter det første minuts tilberedning.
- Fyld produktet indtil højst 2 cm under den øverste kant.
- Åbn ventilen inden den forseglede skål stilles i mikrobølgeovnen for at forhindre dampophobning.
- Opvarm tilberedte fødevarer fra køleskabet eller ved stuetemperatur, men ikke fødevarer fra fryseren. Optøning af frossen mad i mikrobølgeovnen kan beskadige **CrystalWave**-beholderne, da de kan blive skrøbelige og eventuelt briste.
- **CrystalWave**-produkter er kun beregnet til brug i mikrobølgeovn. De må ikke anvendes på komfuret, i en almindelig ovn eller under grillen. Ved kombi-mikrobølgeovne, skal du sikre dig, at programmet ikke skifter til ovn- eller grillfunktion automatisk.
- Lad maden køle ned inden låget sættes på igen og beholderen stilles i køleskabet.
- Lad altid mikrobølgeovnen køle ned, inden du stiller en **CrystalWave**-beholder i den.
- Læs altid brugsanvisningen fra fabrikanten af din mikrobølgeovn for at sikre en hensigtsmæssig brug af produktet. Hvis din mikrobølgeovn har en drejeplade, skal du sikre dig, at **CrystalWave**-beholderen passer i størrelsen, og at drejepladen drejer.
- Efterlad aldrig mikrobølgeovnen uden opsyn, når den er i brug.

Rengøring

- Husk altid at vaske det nye produkt, inden du tager det i brug.
- Vaskes af i varmt sæbevand og skylles godt, eller vaskes op i opvaskemaskinen.
- Hvis madrester sidder fast, skal beholderen kortvarigt lægges i blød i varmt sæbevand.
- Brug ikke slibende rengøringspuder eller slibende rengøringsmidler, da disse vil ridse beholderne.
- Opvarmning af mad med krydderier eller farvet mad, som karry eller tomat, kan forårsage pletter produktet. Vi anbefaler, at du altid skyller beholderne i koldt vand umiddelbart efter brug for at hjælpe med at forebygge dannelsen af stærk madlugt og pletter. Pletter vil ikke påvirke produktets præstation og er ikke dækket af Tupperware-garantien.

Garanti

Tupperware **CrystalWave** er fremstillet med stor omhu og præcision af de fineste råmaterialer og er godkendt til at komme i kontakt med madvarer. Den har den samme kvalitetsgaranti som alle andre Tupperware produkter, hvilket sikrer udskiftning hvis et produkt har defekter, der skyldes fremstillings- eller materialefejl opstået ved normal husholdningsbrug.

www.tupperware.dk

Tack för att du valt **CrystalWave** uppvärmningsbara behållare som hjälper dig att spara värdefull tid. Mat som tillagats i förväg kan förvaras i kylen i **CrystalWave**-behållare för att därefter värmas i mikron, allt i samma behållare.
I öppet läge släpper den unika ventilen på locket ut ånga under uppvärmningen. Locket förhindrar att det skvätter i mikrovågsugnen.

0°C +120°C MAX 600 W

Spara energi och skydda miljön genom att använda ett maskindiskprogram med låg temperatur.

Användning och skötsel

- **CrystalWave**-behållare är avsedda för uppvärmning av mat i mikrovågsugnen, inte för tillagning. Värm inte upp mat i locken.
- **CrystalWave**-produkterna tål mattemperaturer på 0 °C till 120 °C.
- Du kan endast tillaga mat i mikrovågsugnen i en behållare åt gången. Behållarna kan inte användas i mikrovågsugn när de är hopmonterade. Dessa symboler finns på produktens lock och behållare.

- Vi rekommenderar att du använder den undre behållaren till torra livsmedel som bröd, tortillas och pitabröd. Fyll inte den undre behållaren med vätska vid transport.
- Vid uppvärmning mer än tre minuter i mikrovågsugn (MAX 600 W), avbryt och rör om då och då för att få en jämn uppvärmning. Se till att lägga på locket igen efter omrörningen.
- Efter återuppvärmning, lyft ut behållaren ur mikrovågsugnen med båda händerna och låt det vila på köksbänken ett par minuter så temperaturen fördelas jämnt.
- Innehållet är hett efter uppvärmning. Använd grytlappar vid hantering.
- Lyft alltid locket i riktning bort från dig så att du inte bränner fingrarna på ångan.
- Om maten tillagas för länge i mikrovågsugnen kan temperaturen överstiga 120 °C, vilket leder till skador på behållarna. Var särskilt försiktig med små mängder mat och mat som innehåller mycket fett eller socker, till exempel såser, sockerlag, bacon och kött med ben. Kontrollera små mängder sådan mat var 30:e sekund efter den första tillagningsminuten.
- Fyll produkten till högst 2 cm under överkanten.
- Öppna den lilla ventilen innan du lägger den stängda skålen i mikrovågsugnen för att hindra att det bildas ånga.
- Du kan värma lagad mat som är kylskåpskall eller rumstempererad men inte fryst. Om du tinar fryst mat i mikrovågsugnen kan **CrystalWave**-behållare bli sköra och gå sönder.
- **CrystalWave** ska endast användas i mikrovågsugn och inte på spisen, i vanlig ugn eller under grillen. Om du har en kombinationsmikrovågsugn ska du se till att ugns- eller grillfunktionen inte slås på automatiskt.
- Låt maten svalna innan du sätter på locket igen och behållaren ställs i kylskåp.
- Låt alltid mikrovågsugnen svalna innan du placerar ett **CrystalWave**-behållare i den.
- Information om hur du använder mikrovågsugnen finns i tillverkarens bruksanvisning. Om du har en mikrovågsugn med roterande bricka, se till att **CrystalWave**-behållaren ryms på den och att brickan roterar.
- Lämna aldrig mikrovågsugnen obevakad.

Rengöring

- Diska alltid din nya produkt innan du använder den första gången.
- Diska i hett tvålvatten och skölj väl, eller diska i diskmaskin.
- Om maten fastnar ska du lägga behållaren i blöt i varmt tvålvatten en stund.
- Använd inte skursvampar eller rengöringsmedel som kan repa behållaren.
- Uppvärmning av kryddad eller färgad mat, t.ex. curry eller tomat, kan ge fläckar. Men vi rekommenderar ändå att alltid skölja behållaren med kallt vatten direkt efter användning för att förebygga stark matlukt och fläckar. Fläckar påverkar inte produktens prestanda och omfattas inte av Tupperwares garanti.

Garanti

Tupperwares **CrystalWave** tillverkas med stor omsorg och precision med material av högsta kvalitet som godkänts för att komma i kontakt med livsmedel. De har samma kvalitetsgaranti som alla Tupperwares produkter och ger dig rätt till en ersättningsprodukt om de uppvisar något tillverknings- eller materialfel vid normal användning i hemmet.

www.tupperware.se

Takk for at du valgte **CrystalWave** oppvarmbare matbeholdere som kan spare deg for verdifull tid. Måltider som tilberedes på forhånd, kan oppbevares i kjøleskap i **CrystalWave**-produkter, klare til å varme opp i mikrobølgeovnen og servere, alt i den samme beholderen.
I åpen stilling slipper det unike ventillokket på tetningen ut dampen under oppvarmingen. Lokket vil hindre søl i mikrobølgeovnen.

0°C +120°C MAX 600 W

Bruk et lavenergiprogram på oppvaskmaskinen for å beskytte miljøet.

Bruk og stell

- **CrystalWave**-beholdere er beregnet til å varme opp mat i mikrobølgeovnen, ikke til matlaging. Sett ikke mat på lokkene for å varme den opp.
- **CrystalWave**-produktene er sikre for temperaturer mellom 0 °C og 120 °C.
- Bruk kun én beholder om gangen i mikrobølgeovnen. Piktogrammene vises på både beholder og lokk.

- Det anbefales å bruke den underste beholderen til tørrmat som brød, tortillas eller pitabrød. Dette produktet må ikke transporteres med væske i den underste beholderen.
- Når oppvarming tar mer tid enn 3 minutter i mikrobølgeovnen (MAKS. 600 W), må du stoppe av og til og røre for å sikre jevn oppvarming. Sørg for å sette lokket på plass igjen etter omrøringen av maten under oppvarmingen.
- Etter oppvarmingen, løfter du produktet ut av mikrobølgeovnen med begge hender og lar det stå på kjøkkenbenken et par minutter, slik at temperaturen fordeles jevnt.
- Innholdet vil være varmt etter oppvarmingen. Bruk grytevotter.
- Løft alltid lokket bort fra deg, slik at ikke dampen brenner fingrene dine.
- Hvis maten tilberedes for lenge i mikrobølgeovn, kan temperaturen overstige 120 °C, noe som vil skade beholderne. Vær spesielt oppmerksom ved små mengder mat eller mat med høyt fett- eller sukkerinnhold, for eksempel sauser, sukkerlaker, bacon og kjøtt med ben. Små mengder "risikabel" mat må sjekkes hvert 30. sekund etter det første minuttet i mikrobølgeovnen.
- Fyll produktet til maksimalt 2 cm under øvre kant.
- Åpne det lille ventilasjonslokket før du plasserer den forseglede bollen i mikrobølgeovnen for å hindre at damp bygges opp.
- Varm opp tilberedt mat fra kjøleskapet eller romtemperatur, men ikke direkte fra fryseren. Tining av frossenmat i mikrobølgeovn kan føre til skader på **CrystalWave**-beholdere fordi beholderne kan bli sprø og knuses.
- **CrystalWave**-produkter er bare beregnet på bruk i mikrobølgeovn. Ikke bruk dem på komfyr, i stekeovn eller under grillen. Ved bruk av mikrobølgeovner med grillfunksjon må du sørge for at programmet ikke skifter til ovns- eller grillfunksjoner automatisk.
- La maten avkjøles før du setter på lokket for oppbevaring i kjøleskap.
- La alltid mikrobølgeovnen avkjøles før du plasserer en **CrystalWave**-beholder i den.
- Se i bruksanvisningen som fulgte med mikrobølgeovnen for hvordan du bruker produktet riktig. Hvis du har en roterende tallerken i mikrobølgeovnen, må du sørge for at **CrystalWave**-beholderen passer på den og at den roterende tallerkenen roterer.
- Forlat aldri mikrobølgeovnen uten tilsyn under bruk.

Rengjøring

- Vask alltid ditt nye produkt før første gangs bruk.
- Rengjør produktet i varmt såpevann, og skyll godt. Bruk eventuelt oppvaskmaskin.
- Hvis det er mat som sitter fast i beholderne, lar du beholderne stå en kort stund i varmt såpevann.
- Ikke bruke skureputer eller skurekrem, ettersom dette vil lage riper i beholderne.
- Oppvarming av mat med krydder eller farget mat, for eksempel karri eller tomater, kan forårsake misfarging. Vi anbefaler at du alltid skyller beholderen i kaldt vann umiddelbart etter bruk for å forebygge sterk matlukt eller flekker. Flekker vil ikke påvirke produktets ytelse og dekkes ikke av Tupperwares garanti.

Garanti

Tupperware **CrystalWave**-produkter er fremstilt med største omhu og nøyaktighet og av førsteklasses materialer som er godkjente for kontakt med mat. Det har samme kvalitetsgaranti som alle Tupperware produktene, noe som betyr at du får et erstatningsprodukt hvis det viser seg at et produkt har produksjons- eller materialfeil under normal hjemmebruk.

www.tupperware.no

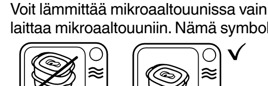
Kiitos, että valitsit **CrystalWave**-ruoanlämmitysastiat, joiden ansiosta voit säästää arvokasta aikaa. Etukäteen valmistetut ateriat voidaan säilyttää jääkaapissa **CrystalWave**-tuotteissa, jolloin ne ovat valmiina lämmitettäväksi mikroaaltouunissa ja tarjoiltavaksi samassa astiassa.
Kun kannen venttiili on avoinna lämmityksen aikana, höyry poistuu astiasta. Kansi estää roiskeet mikroaaltouunissa.

0°C +120°C MAX 600 W

Käytä astianpesukoneessa energian säästämiseksi ja ympäristön suojelemiseksi alhaista lämpötilaohjelmaa.

Käyttö ja hoito

- **CrystalWave**-astiat on tarkoitettu ruoan lämmitykseen mikroaaltouunissa, ei ruoan kypsentämiseen. Älä lämmitä ruokaa kansien päällä.
- **CrystalWave**-tuotteita voidaan käyttää turvallisesti ruoille, joiden lämpötila on 0–120 °C.
- Voit lämmittää mikroaaltouunissa vain yhdessä astiassa kerrallaan. Pinottuja astioita ei saa laittaa mikroaaltouuniin. Nämä symbolit on kuvattuna tuotteen kannessa ja astiassa.



- Suosittelemme käyttämään alempaa astiaa leipien, tortilloiden tai pita-leivän kaltaisille kuiville ruoille. Älä laita alempaan astiaan nesteitä, kun kuljetat tätä tuotetta.
- Jos ruokaa lämmitetään mikroaaltouunissa yli 3 minuutin ajan (enintään 600 W), pysäytä uuni ajoittain ja sekoita ruokaa varmistaaksesi, että se lämpenee tasaisesti. Laita kansi takaisin paikalleen, kun ruokaa on sekoitettu lämmityksen aikana.
- Poista tuote lämmityksen jälkeen mikroaaltouunista ja anna sen levätä muutaman minuutin työtasolla, jotta lämpö jakautuu tasaisesti.
- Sisältö on kuumaa lämmityksen jälkeen. Käytä uunikintaita, kun käsittelet astiaa.
- Nosta kansi itsestäsi poispäin, jotta höyry ei polta sormia.
- Mikäli ruokaa ylikypsennetään mikroaaltouunissa, sen lämpötila saattaa nousta yli 120 °C, jolloin säiliöt tuote saattaa vahingoittua. Ole erityisen varovainen pienten ruoka-annosten tai paljon rasvaa tai sokeria sisältävien ruokien kuten kastikkeiden, sokerisiirappien, pekonin tai luullisen lihan kanssa. Tarkista riskialttiit ruoat 30 sekunnin välein ensimmäisen valmistusminuutin jälkeen.
- Täytä astiaa enintään 2 cm sen yläreunan alapuolelle.
- Avaa pieni venttiili ennen suljetun kulhon laittamista mikroaaltouuniin, näin höyry poistuu astiasta lämmityksen aikana.
- Voit lämmittää jääkaapista otettuja tai huoneenlämpöisiä valmiita ruokia. Älä lämmitä suoraan pakastimesta otettuja ruokia. Pakastetun ruoan sulattaminen mikroaaltouunissa saattaa vahingoittaa **CrystalWave**-astioita, sillä astiat saattavat haurastua ja murtua.
- **CrystalWave**-tuotteet on tarkoitettu vain mikroaaltouunikäyttöön; älä käytä niitä liedellä, perinteisessä uunissa tai grillissä. Jos käytät yhdistelmämikroaaltouunia, varmista että käyttöohjelma ei vaihdu automaattisesti uuni- tai grillitoimintoihin.
- Anna ruoan jäähtyä ennen kuin asetat kannen takaisin paikalleen astian säilyttämiseksi jääkaapissa.
- Muista aina antaa mikroaaltouunin jäähtyä, ennen kuin laitat **CrystalWave**-astian mikroaaltouuniin.
- Varmista tuotteen soveltuvuus mikroaaltouunin käyttöohjeesta. Jos mikroaaltouunissasi on pyörivä levy, varmista, että **CrystalWave**-astiat mahtuvat levylle ja että levy pyörii.
- Älä koskaan jätä mikroaaltouunia ilman valvontaa sen ollessa käytössä.

Puhdistusohjeet

- Pese tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Pese lämpimässä astianpesuainevedessä ja huuhtele hyvin. Tuotteen voi myös pestä astianpesukoneessa.
- Mikäli ruoka juuttuu kiinni astiaan, liota astiaa lyhyen ajan lämpimässä astianpesuainevedessä.
- Älä käytä puhdistukseen hankaavia sieniä tai puhdistusaineita, sillä ne naarmuttavat tuotetta.
- Mausteita sisältävän tai värikkään ruoan, kuten curryn tai tomaattien, lämmittäminen saattaa aiheuttaa värjääntymistä. Suosittelemme, että astiat huuhdellaan aina kylmällä vedellä välittömästi käytön jälkeen, jotta niihin ei tarttuisi voimakkaita hajuja tai värjääntymisiä. Värjääntyminen ei vaikuta tuotteen toimintaan, eikä Tupperwaren takuu kata sitä.

Takuu

Tupperwaren **CrystalWave** on valmistettu huolellisesti ja tarkasti laadukkaista materiaaleista, ja se on hyväksytty elintarvikekäyttöön. Tuotteilla on sama laatutakuu kuin kaikilla Tupperware-tuotteilla. Tupperwaren laatutakuu takaa tuotteen vaihdon, mikäli tuotteessa on valmistus- tai materiaalivirheestä johtuvia vikoja edellyttäen, että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti normaalissa kotitalouskäytössä.

www.tupperware.fi

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τα δοχεία για ζέσταμα φαγητού **Κρύσταλ Γουέιβ** με τα οποία μπορείτε να εξοικονομήσετε πολύτιμο χρόνο. Μπορείτε να αποθηκεύσετε στο ψυγείο τα γεύματα που έχετε μαγειρέψει εκ των προτέρων μέσα στα δοχεία **Κρύσταλ Γουέιβ**, έτοιμα να τα ζεστάνετε στο φούρνο μικροκυμάτων και να τα σερβίρετε, όλα στο ίδιο δοχείο.
Σε ανοιχτή θέση, το μοναδικό καπάκι εξαερισμού απελευθερώνει ατμό ενώ ζεσταίνετε το φαγητό. Το καπάκι θα εμποδίσει τυχόν πιτσιλιές μέσα στο φούρνο μικροκυμάτω.

0°C +120°C MAX 600 W

Χρησιμοποιήστε ένα πρόγραμμα χαμηλής θερμοκρασίας στο πλυντήριο πιάτων για εξοικονόμηση ενέργειας και προστασία του περιβάλλοντος.

Χρήση και Φροντίδα

- Τα δοχεία **Κρύσταλ Γουέιβ** έχουν κατασκευαστεί για να ζεσταίνετε φαγητό στο φούρνο μικροκυμάτων και όχι για μαγείρεμα. Μην τοποθετετείτε φαγητό πάνω στα καπάκια για να το ζεστάνετε.
- **Τα δοχεία Κρύσταλ Γουέιβ** είναι ασφαλή για θερμοκρασίες φαγητού από 0 °C έως 120 °C.
- Μπορείτε να τοποθετήσετε στον φούρνο μικροκυμάτων μόνο ένα δοχείο κάθε φορά. Τα δοχεία δεν πρέπει να τοποθετουνται στον φούρνο μικροκυμάτων αν δεν έχουν συναρμολογηθεί. Αυτά τα εικονογράμματα βρίσκονται στο κάλυμμα του προϊόντος και στο δοχείο.

- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το κάτω δοχείο για ξηρές τροφές, όπως ψωμί, τορτίγιες ή πίτες. Μην βάζετε υγρά στο κάτω δοχείο όταν πρόκειται να μεταφερθεί.
- Όταν ζεσταίνετε φαγητό περισσότερο από 3 λεπτά μέσα στο φούρνο μικροκυμάτων (ΜΕΓ. 600 W), να σταματάτε και να ανακατεύετε το φαγητό για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο ζέσταμα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει ξανά το καπάκι αφού έχετε ανακατέψει το φαγητό ενώ το ζεσταίνετε.
- Μετά το ζέσταμα, βγάλτε το δοχείο από το φούρνο μικροκυμάτων και αφήστε το για λίγα λεπτά πάνω στον πάγκο για να δώσετε την ευκαιρία στη θερμοκρασία να κατανεμηθεί ομοιόμορφα.
- Το περιεχόμενο είναι καυτό μετά το ζέσταμα. Χρησιμοποιήστε γάντια όταν το χειρίζεστε.
- Να ανασηκώνετε πάντα το καπάκι μακριά από σας, έτσι ώστε ο ατμός να μην κάψει τα δάχτυλά σας.
- Εάν το φαγητό παραψηθεί στο φούρνο μικροκυμάτων, μπορεί να φτάσει θερμοκρασίες που ξεπερνούν τους 120°C, οι οποίες θα προκαλέσουν ζημιές στα δοχεία. Προσέξτε ιδιαίτερα με μικρές ποσότητες τροφίμων, ή με τρόφιμα με υψηλή περιεκτικότητα λίπους ή ζάχαρης όπως η σάλτσα, τα σιρόπια ζάχαρης, το μπέικον και το κρέας με κόκαλο. Ελέγχετε τις μικρές ποσότητες τροφίμων υψηλής επικινδυνότητας κάθε 30 δευτερόλεπτα μετά το πρώτο λεπτό μαγειρέματος.
- Γεμίστε το δοχείο έως το πολύ 2 cm κάτω από το άνω χείλος του δοχείου.
- Ανοίξτε τη βαλβίδα πριν βάλετε το δοχείο με το κάλυμμα στο φούρνο μικροκυμάτων ώστε να αποτρέψετε το σχηματισμό ατμού.
- Ξαναζεστάνετε μαγειρεμένα τρόφιμα από το ψυγείο ή σε θερμοκρασία δωματίου αλλά όχι από την κατάψυξη. Η απόψυξη καταψυγμένου φαγητού μέσα στο φούρνο μικροκυμάτων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα δοχεία **Κρύσταλ Γουέιβ** καθώς τα δοχεία μπορεί να γίνουν εύθραυστα και να σπάσουν.
- Τα δοχεία **Κρύσταλ Γουέιβ** είναι μόνο για χρήση στο φούρνο μικροκυμάτων, μην τα χρησιμοποιήσετε στις εστίες της κουζίνας, σε ένα συμβατικό φούρνο ή κάτω από το γκριλ. Για φούρνους μικροκυμάτων με μικτή λειτουργία, εξασφαλίστε ότι το πρόγραμμά σας δεν ενεργοποιεί αυτόματα τις λειτουργίες φούρνου ή γκριλ.
- Αφήστε το φαγητό να κρυώσει πρώτα πριν βάλετε το καπάκι για να το καταψύξετε.
- Να αφήνετε πάντα το φούρνο μικροκυμάτων σας να κρυώνει πριν τοποθετήσετε μέσα το δοχείο **Κρύσταλ Γουέιβ**.
- Πάντοτε ανατρέχετε στο βιβλίο οδηγιών του κατασκευαστή του φούρνου μικροκυμάτων για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Εάν έχετε περιστρεφόμενο δίσκο στο φούρνο μικροκυμάτων σας, βεβαιωθείτε ότι τα δοχεία **Κρύσταλ Γουέιβ** προσαρμόζονται σωστά και ότι ο δίσκος περιστρέφεται.
- Ποτέ μην αφήνετε το φούρνο μικροκυμάτων χωρίς παρακολούθηση ενώ τον χρησιμοποιείτε.

Οδηγίες καθαρισμού

- Πάντοτε βεβαιώνεστε ότι πλύνατε το νέο σας δοχείο πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
- Πλύνετε σε ζεστό σαπουνόνερο και ξεπλύνετε καλά, ή πλύνετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Εάν κολλήσει οποιοδήποτε τρόφιμο, βάλτε τα δοχεία να μουσκέψουν για λίγο σε ζεστό σαπουνόνερο.
- Μη χρησιμοποιήσετε συρμάτινα σφουγγαράκια ή καθαριστικά που χαράζουν, καθώς αυτά θα γρατζουνίσουν τα δοχεία.
- Το ζέσταμα φαγητού με μπαχαρικά ή χρωστικές, όπως κάρι ή ντομάτες μπορεί να χρωματίσει το δοχείο. Παρόλα αυτά συνιστούμε να ξεπλένετε πάντα τα δοχεία με κρύο νερό αμέσως μετά τη χρήση για να αποφύγετε τις έντονες μυρωδιές ή τις κηλίδες των τροφών. Η δημιουργία κηλίδων δεν επηρεάζει την απόδοση του δοχείου και δεν καλύπτεται από την εγγύηση Tupperware.

Εγγύηση

Το **Κρύσταλ Γουέιβ** της Tupperware κατασκευάζεται με μεγάλη φροντίδα και ακρίβεια από υλικά της υψηλότερης ποιότητας, εγκεκριμένα για χρήση σε επαφή με τρόφιμα. Διαθέτει την ίδια Εγγύηση Ποιότητας όπως όλα τα προϊόντα της Tupperware, η οποία εξασφαλίζει ότι θα αντικατασταθεί το προϊόν σας εάν παρουσιάσει οποιοδήποτε ελάττωμα κατασκευής ή υλικών κατά την κανονική οικιακή χρήση.

www.tupperware.gr

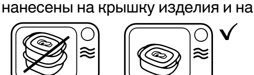
Благодарим за выбор Набора составных контейнеров "**Новая волна**" для разогревания пищи, которые позволят сэкономить время. Приготовленную заранее пищу можно хранить в холодильнике в составных контейнерах "**Новая волна**", а затем разогревать в микроволновой печи и подавать в том же контейнере.
В открытом положении уникальная конструкция на крышке позволяет пару выходить в процессе подогрева. Крышка предотвратит разбрызгивание пищи по микроволновой печи.

0°C +120°C MAX 600 W

Используйте низкотемпературную программу посудомоечной машины, чтобы сэкономить энергию и защитить окружающую среду.

Использование и уход

- Составные контейнеры "**Новая волна**" предназначены для разогрева пищи в микроволновой печи, а не для ее приготовления. Не разогревайте пищу на крышках.
- Составные контейнеры "**Новая волна**" можно безопасно использовать при температуре пищи от 0 °C до 120 °C.
- В микроволновой печи можно использовать только один контейнер. Не помещайте контейнеры в собранном положении в микроволновую печь. Данные пиктограммы нанесены на крышку изделия и на контейнер.



- Нижний контейнер рекомендуется использовать для сухих продуктов, таких как хлеб, закуски или лепешки. Он не предназначен для переноса жидкостей.
- При разогреве в микроволновой печи более 3 минут (МАКС. 600 ВТ) сделайте паузу и перемешайте, чтобы обеспечить равномерный разогрев. Не забудьте закрыть крышку после перемешивания пищи в процессе разогрева.
- После разогрева достаньте контейнер из микроволновой печи и оставьте на столе на несколько минут, чтобы температура распределилась равномерно.
- После разогрева контейнер с пищей будет горячим. Используйте прихватки для вашей безопасности.
- Снимайте крышку очень осторожно, чтобы не обжечь пальцы горячим паром.
- Если пища разогревается в микроволновой печи слишком долго, ее температура может превысить 120 °C, что приведет к повреждению контейнера. Будьте особенно внимательны при разогреве небольших количеств пищи, а также пищи с высоким содержанием жира или сахара (например, сочное мясо, сахарный сироп, бекон и мясо с костями). Проверяйте готовность небольших количеств подобной пищи каждые 30 секунд после первой минуты разогрева.
- Контейнер заполняется продуктами так, чтобы до верхнего края оставалось не менее 2 см.
- Во избежание парообразования приоткройте клапан, прежде чем поставить закрытую ёмкость в микроволновую печь.
- Разогревать можно готовые блюда из холодильника или блюда комнатной температуры, но не замороженные. При разморозке замороженной пищи в микроволновой печи составные контейнеры "**Новая волна**" могут стать хрупкими и разбиться.
- Набор составных контейнеров "**Новая волна**" предназначен исключительно для использования в микроволновой печи; не используйте для приготовления пищи на плите, в духовом шкафу или на гриле. При использовании в комбинированной микроволновой печи убедитесь, что функции духового шкафа или гриля не включаются программой автоматически.
- Прежде чем накрыть блюдо крышкой, чтобы убрать в холодильник, нужно подождать, пока пища остынет.
- Дайте остыть микроволновой печи, прежде чем поставить в нее контейнер.
- Всегда соблюдайте инструкции производителя микроволновой печи, чтобы правильно пользоваться с ней. Если в печи есть вращающийся поддон, проверьте, соответствуют ли контейнеры "**Новая волна**" размеру этого поддона, и может ли он вращаться.
- Не оставляйте микроволновую печь без присмотра во время использования.

Уход

- Обязательно вымойте новое изделие перед первым использованием.
- Промойте в горячей воде с моющим средством и хорошо прополощите или вымойте в посудомоечной машине.
- Если к стенкам контейнера прилипла пища, ненадолго залейте контейнер горячей водой с моющим средством.
- Не используйте жесткие губки и абразивные вещества, поскольку они могут поцарапать контейнер.
- При разогреве блюд, содержащих карри, помидоры или другие красящие продукты, могут появиться пятна. Тем не менее, рекомендуется промывать контейнеры холодной водой сразу после использования, чтобы предотвратить образование запахов и пятен. Наличие пятен не влияет на функциональность изделия и не покрывается гарантией Tupperware.

Гарантия

Продукция компании Tupperware "**Новая волна**" компании Tupperware изготавливается в соответствии с высокими стандартами качества и точности из первоклассных материалов, разрешенных для использования в контакте с пищевыми продуктами. На контейнер распространяется та же гарантия качества, что и на всю продукцию Tupperware. Она обеспечивает получение замены в том случае, если при обычном использовании изделия в домашних условиях были выявлены дефекты изготовления или материала.

www.tupperware.ru

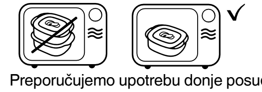
Hvala vam na odabiru proizvoda **CrystalWave**, posuda za podgrijavanje hrane u mikrovalnoj pećnici, koje štede Vaše vrijeme. Unaprijed pripremljenu hranu možete spremiti u hladnjak u proizvode **CrystalWave** te ih zatim podgrijati u mikrovalnoj pećnici i poslužiti, sve u istoj posudi.
Jedinstveni čep za prozračivanje na poklopcu ispušta paru pri podgrijavanju. Poklopac će spriječiti prskanje u mikrovalnoj pećnici.

0°C +120°C MAX 600 W

Upotrebljavajte niskotemperaturni program perilice posuđa radi uštede energije i zaštite okoliša.

Upotreba i održavanje

- Posude **CrystalWave** namijenjene su za podgrijavanje hrane u mikrovalnoj pećnici, a ne za kuhanje. Ne stavljajte hranu za podgrijavanje na poklopce.
- **Proizvodi CrystalWave** sigurni su za temperature hrane od 0 °C do 120 °C.
- Istodobno je dopušteno stavljanje samo jedne posude u mikrovalnu. Zabranjeno je kuhanje u spremnicima dok se nalaze jedan u drugom. Ovi piktogrami nalaze se na poklopcu i posudi.



- Preporučujemo upotrebu donje posude za suhu hranu kao što su kruh, tortilje ili pite. Ne stavljajte tekućinu u donji spremnik prilikom prenošenja proizvoda.
- Pri podgrijavanju duljem od 3 minute u mikrovalnoj pećnici (najviše 600 W) povremeno stanite i promiješajte hranu kako biste osigurali ravnomjerno podgrijavanje. Nakon miješanja hrane tijekom podgrijavanja svakako vratite poklopac.
- Nakon podgrijavanja objema rukama izvadite proizvod iz mikrovalne pećnice i pustite ga da miruje nekoliko minuta na radnoj površini kako bi se temperatura ravnomjerno rasporedila.
- Sadržaj će nakon podgrijavanja biti vruć. Pri nošenju upotrebljavajte kuhinjske rukavice.
- Poklopac uvijek dignite dalje od sebe kako vam para ne bi opekla prste.
- Ako se hrana prekuha u mikrovalnoj pećnici, može postići temperaturu veću od 120 °C, što će oštetiti posude. Budite iznimno oprezni s malim količinama hrane ili s hranom s mnogo masti ili šećera kao što su umaci, šećerni sirupi, šunka i meso s kostima. Male količine rizičnih namirnica provjeravajte svakih 30 sekundi nakon prve minute kuhanja.
- Napunite proizvod do najviše 2 cm ispod gornjeg ruba.
- Prije stavljanja zatvorene posude u mikrovalnu pećnicu otvorite mali čep za prozračivanje kako biste spriječili stvaranje pare.
- Pripremljenu hranu možete podgrijati iz hladnjaka ili sa sobne temperature, ali ne iz zamrzivača. Odleđivanje zamrznute hrane u mikrovalnoj pećnici može oštetiti posude **CrystalWave** jer bi mogle postati krhke i puknuti.
- Proizvodi **CrystalWave** namijenjeni su samo za upotrebu u mikrovalnoj pećnici. Ne upotrebljavajte ih na štednjaku, u običnoj pećnici ili u roštilju. Kod kombinacijskih mikrovalnih pećnica osigurajte da program neće automatski prijeći s funkcije pećnice na funkciju roštilja.
- Pustite da se hrana ohladi prije nego što stavite poklopac.
- Uvijek pustite da se mikrovalna pećnica ohladi prije nego što u nju stavite posudu **CrystalWave**.
- Odgovarajuća upotreba proizvoda opisana je u uputama za upotrebu proizvođača mikrovalne pećnice. Ako mikrovalna pećnica ima okretni tanjur, provjerite stanu li posude **CrystalWave** na njega i može se tanjur slobodno okretati.
- Mikrovalnu pećnicu nikada ne ostavljajte bez nadzora tijekom upotrebe.

Upute za čišćenje

- Prije prve upotrebe svakako operite novi proizvod.
- Operite ga u vrućoj sapunici i dobro isperite ili ga operite u perilici posuđa.
- Ako se hrana zakori, nakratko umočite posude u toplu sapunicu.
- Ne upotrebljavajte nagrizajuće jastučiće za čišćenje ili nagrizajuća sredstva za čišćenje jer će ogrepsti posude.
- Podgrijavanje začinjenih ili obojanih namirnica, kao što su curry ili rajčice, može stvoriti mrlje. Preporučujemo da posude uvijek isperete hladnom vodom odmah nakon upotrebe kako biste izbjegli snažne mirise od hrane ili mrlje. Mrlje neće utjecati na djelovanje proizvoda i nisu obuhvaćene Tupperwareovim jamstvom.

Jamstvo

Proizvod Tupperware **CrystalWave** proizveden je s velikom brigom i preciznošću od najkvalitetnijih materijala odobrenih za upotrebu s hranom. Za njega vrijedi isto jamstvo kvalitete kao i za sve Tupperwareove proizvode, kojim se jamči zamjena ako se na proizvodu pojave nedostaci u izvedbi ili materijalu pri uobičajenoj kućanskoj upotrebi.

www.tupperware.hr www.tupperware.ba
www.tupperware.rs www.tupperware.me

Děkujeme vám, že jste si vybrali nádoby na potraviny **Horká vlnka** určené k ohřívání, které šetří váš cenný čas. Předem uvařené pokrmy můžete v nádobách **Horká vlnka** uložit do lednice a potom je kdykoli ohřát v mikrovlnné troubě a podávat, a to vše v jedné nádobě.
Unikátní odvzdušňovací uzávěr na víku slouží v otevřené poloze k uvolňování páry nahromaděné během ohřívání. Víko zabraňuje rozstřiknutí potravin v mikrovlnné troubě.

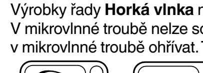
0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware® Preserving your future

Při umývání v myčce na nádobí používejte nízkoteplotní program, abyste šetřili energii a chránili životní prostředí.

Použití a péče

- Nádoby **Horká vlnka** jsou určeny k ohřívání pokrmů v mikrovlnné troubě, nikoli k vaření. Potraviny, které chcete ohřát, nepokládejte na víko.
- Výrobky řady **Horká vlnka** můžete bezpečně používat pro potraviny o teplotě 0 až 120 °C.
- V mikrovlnné troubě nelze současně ohřívat více než jednu nádobu. Sestavené nádoby nelze v mikrovlnné troubě ohřívat. Tyto piktogramy jsou uvedeny na víku výrobku a na nádobě.



- Doporučujeme používat spodní nádobu na suché potraviny jako je chléb, tortilly nebo pita chléb. Při přepravě výrobku neumisťujte do spodní nádoby tekutiny.
- Pokud ohřev v mikrovlnné troubě trvá déle než 3 minuty (MAX. 600 W), občas ohřev přerušte, pokrm promíchejte, aby se ohříval rovnoměrně. Po promíchání pokrmu během ohřívání nezapomeňte nádobu znovu uzavřít víkem.
- Po ohřátí vytáhněte výrobek z mikrovlnné trouby a několik minut jej nechte odstát na pracovní ploše, což umožní rovnoměrné rozprostření teploty.
- Po ohřátí bude obsah horký. Při manipulaci používejte Silikonové rukavice.
- Abyste si nepopálili od horké páry prsty, zvedejte víko směrem od sebe.
- Pokud je jídlo v mikrovlnné troubě převařeno, může dosáhnout teplot přesahujících 120 °C, což může poškodit nádoby. Zvláště opatrní buďte při vaření malého množství jídla nebo jídla s vysokým obsahem tuku nebo cukru jako jsou omáčky, cukrové sirupy, slanina a maso s kostí. Malé množství vysoce rizikových potravin kontrolujte po uplynutí první minuty každých 30 vteřin.
- Výrobek naplňte maximálně 2 cm pod horní okraj.
- Než vložíte uzavřenou nádobu zpět do mikrovlnné trouby, otevřete malý odvzdušňovací uzávěr, aby nedocházelo k hromadění páry.
- Ohřívejte uvařené potraviny vyjmuté z lednice nebo skladované při pokojové teplotě, ale nikoli potraviny vyjmuté z mrazničky. Rozmrazování zmrzlých potravin v mikrovlnné troubě může způsobit poškození nádob **Horká vlnka**, protože nádoby mohou být křehké a mohou prasknout.
- **Výrobky Horká vlnka** jsou určeny pouze pro použití v mikrovlnné troubě; nepoužívejte je na vaření na sporáku, v běžné troubě nebo na grilu. V případě kombinované mikrovlnné trouby se ujistěte, že program se automaticky nepřepne na běžnou troubu nebo gril.
- Před opětovným nasazením víka pro umístění do chladničky nechte jídlo nejdříve vychladnout.
- Před vložením nádoby řady **Horká vlnka** do mikrovlnné trouby nechte troubu vždy vychladnout.
- Pro správné použití výrobku vždy postupujte podle návodu k použití mikrovlnné trouby. Pokud je v mikrovlnné troubě otočný talíř, ujistěte se, že se na něj nádoby **Horká vlnka** vejdou a že se otočný talíř otáčí.
- Během používání nenechávejte mikrovlnnou troubu nikdy bez dozoru.

Pokyny pro čištění

- Před prvním použitím výrobek vždy omyjte.
- Umyjte v horké vodě se saponátem a dobře opláchněte nebo umyjte v myčce.
- Pokud na nádobách zůstanou jakékoli zbytky jídla, nechte nádoby krátce odmočit v teplé vodě se saponátem.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí přípravky nebo houbičky, jelikož by mohly nádoby poškrábat.
- Ohřívání potravin s kořením nebo barevných potravin jako jsou kari nebo rajčata, může způsobit obarvení výrobku. Přesto doporučujeme nádobu vždy ihned po použití opláchnout studenou vodou, aby nedocházelo ke vzniku zápachu nebo skvrn. Obarvení neovlivní výkon výrobku a nevztahuje se na něj záruka společnosti Tupperware.

Záruka

Výrobek **Horká vlnka** společnosti Tupperware byl velmi pečlivě vyroben z nejkvalitnějších materiálů a byl schválen pro použití na potraviny. Má stejnou záruku na kvalitu jako všechny ostatní výrobky společnosti Tupperware, což zaručuje, že v případě jakékoli výrobní závady či vady materiálu vám bude výrobek vyměněn.

www.tupperware.cz

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt **Horúca vlnka** , nádoby na zohrievanie potravín, ktoré vám ušetria drahocenný čas. Navarené jedlá môžete uložiť do chladničky v nádobách **Horúca vlnka**, vďaka čomu sú pripravené na opätovné zohriatie v mikrovlnnej rúre a na servírovanie.
A to všetko v jedinej nádobe. Unikátny vetrací otvor na veku v otvorenej polohe umožňuje počas zohrievania pare unikať z nádoby. Kryt zabraňuje rozstrieknutiu potravín v mikrovlnnej rúre.

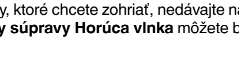
0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware® Preserving your future

Pri umývaní v umývačke riadu používajte program s nízkou teplotou, aby ste šetrili energiu a chránili životné prostredie.

Používanie a starostlivosť

- Nádoby **Horúca vlnka** sú určené na zohrievanie potravín v mikrovlnnej rúre, nie na varenie. Potraviny, ktoré chcete zohriať, nedávajte na seba.
- **Výrobky súpravy Horúca vlnka** môžete bezpečne používať pri teplote potravín 0 °C až 120 °C.
- V mikrovlnnej rúre môžete ohrievať vždy iba jednu nádobu. Nádoby sa nesmú ohrievať v mikrovlnnej rúre, keď sú naskladané na sebe. Tieto piktogramy sa nachádzajú na veku výrobku a na nádobe.



- Spodnú nádobu odporúčame používať na suché potraviny ako chlieb, tortilly alebo pita chlieb. Pri prenášaní tohto výrobku nedávajte do spodnej nádoby tekutiny.
- Keď potraviny zohrievate v mikrovlnnej rúre dlhšie ako 3 minúty (MAX. 600 W), niekoľkokrát mikrovlnnú rúru vypnite a zamiešajte potraviny, aby ste zabezpečili rovnomerné zohriatie. Keď počas zohrievania potraviny premiešate, nezabudnite znova nasadiť kryt.
- Po zohriatí potravín produkt vyberte z mikrovlnnej rúry a na niekoľko minút ho položte na pracovnú dosku, aby sa teplo rovnomerne rozložilo.
- Po zohriatí bude obsah horúci. Pri manipulácii používajte Silikónové rukavice.
- Aby ste si nepopálili od horúcej pary prsty, veko dvíhajte vždy smerom od seba.
- Ak jedlo v mikrovlnnej rúre nadmerne varíte, jeho teplota môže prekročiť 120 °C a nádoby sa môžu poškodiť. Mimoriadnu pozornosť venujte malým množstvám jedla alebo jedlám s vysokým podielom tuku či cukru ako napríklad omáčky, sirupy s obsahom cukru, slanina alebo mäso s kosťou. Malé množstvá rizikových potravín kontrolujte po uplynutí 1 minúty varenia každých 30 sekúnd.
- Výrobok naplňte maximálne 2 cm pod horný okraj.
- Pred uložením uzavretej misky do mikrovlnnej rúry otvorte malý vetrací otvor, aby ste predišli hromadeniu pary.
- Ohrievajte uvarené potraviny vybraté z chladničky alebo skladované pri izbovej teplote, ale nie potraviny z mrazničky. V prípade rozmrazovania zmrazených potravín v mikrovlnnej rúre môže dôjsť k poškodeniu nádob **Horúca vlnka**, pretože nádoby môžu byť krehké a rozbiť sa.
- Výrobky súpravy **Horúca vlnka** sú určené na použitie iba v mikrovlnnej rúre. Nepoužívajte ich na sporáku, v klasickej rúre ani na grile. Ak máte kombinovanú mikrovlnnú rúru, dbajte na to, aby sa program automaticky neprepínal na funkciu tradičnej rúry alebo grilu.
- Pred opätovným nasadením veka a umiestnením do chladničky nechajte jedlo najskôr vychladnúť.
- Pred umiestnením nádoby **Horúca vlnka** do mikrovlnnej rúry nechajte rúru vždy vychladnúť.
- Na správne použitie výrobku vždy postupujte podľa návodu na použitie mikrovlnnej rúry. Ak sa vo vašej mikrovlnnej rúre nachádza otočný tanier, skontrolujte, či sa nádoby **Horúca vlnka** zmestia na tento tanier, a či sa otočný tanier dokáže otáčať.
- Počas používania nenechávajte mikrovlnnú rúru bez dozoru.

Pokyny na čistenie

- Pred prvým použitím nový výrobok vždy umyte.
- Umývajte v horúcej vode s prídavkom saponátu a dôkladne opláchnite alebo na umývanie použite umývačku.
- Ak sa jedlo prilepí k nádobe, nechajte ho odmočiť vo vode s prídavkom saponátu.
- Nepoužívajte drsné čistiace špongie ani prípravky na čistenie, ktoré môžu poškriabať povrch nádob.
- Pri ohrievaní korenených a farebných potravín ako sú napríklad karí alebo paradajky, môže dôjsť k zafarbeniu výrobku. Nádoby odporúčame vždy hneď po použití opláchnuť studenou vodou, aby ste zabránili vzniku zápachu alebo škvŕn. Zafarbenie neovplyvní výkon výrobku a nevzťahuje sa naň záruka spoločnosti Tupperware.

Záruka

Produkt **Horúca vlnka** od spoločnosti Tupperware bol vyrobený s veľkou starostlivosťou a presnosťou z najkvalitnejších materiálov schválených na používanie v styku s potravinami. Má všetky kvalitatívne záruky ako ostatné produkty značky Tupperware, čo vám zaručí, že v prípade výskytu výrobnej chyby alebo chyby materiálu vám bude výrobok vymenený za nový.

www.tupperware.sk

Dziękujemy za zakup pojemnika Cristallo Dwupiętrowy, dzięki którym zaoszczędzisz czas i energię podczas przygotowywania posiłków.

Teraz w jednym i tym samym pojemniku możesz przechowywać posiłki w lodówce, podgrzewać je w kuchence mikrofalowej i podawać. Otwierany, unikalny wentyl w pokrywce pojemnika odprowadza parę w trakcie odgrzewania. Pokrywka zapobiega rozpryskiwaniu się potrawy w kuchence mikrofalowej.

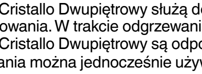
0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware® Preserving your future

W razie mycia w zmywarce zalecamy stosowanie programu o niskiej temperaturze, aby oszczędzać energię i chronić środowisko.

Instrukcja użytkowania i mycia

- Pojemnik Cristallo Dwupiętrowy służą do podgrzewania żywności w kuchence mikrofalowej, a nie do gotowania. W trakcie odgrzewania nie umieszczaj żywności na pokrywie pojemnika.
- Pojemnik Cristallo Dwupiętrowy są odporne na temperatury od 0°C do 120°C.
- Do gotowania można jednocześnie używać tylko jednego pojemnika. Nie wolno gotować w pojemnikach, gdy są położone jedne na drugim. Niniejsze piktogramy znajdują się na uszczelce produktu oraz na pojemniku.



- Zaleca się używanie dolnego pojemnika do potraw suchych takich jak chleb, tortilla lub pita. Podczas transportowania tego produktu dolny pojemnik nie może zawierać płynów.
- W przypadku, gdy potrawa wymaga podgrzewania dłużej niż 3 minuty (maks. moc kuchenki 600 W), po upływie 3 minut należy otworzyć pokrywkę, wymieszać potrawę i rozpocząć podgrzewania od nowa. Pamiętaj o ponownym zamknięciu pokrywki przed dalszym podgrzewaniem.
- Po podgrzaniu potrawy, wyjmij pojemnik z kuchenki mikrofalowej, odłóż na blat kuchenny i odczekaj kilka minut. Ciepło rozprowadzi się równomiernie w pojemniku i potrawa będzie miała jednolitą temperaturę.
- Po podgrzaniu pojemnik będzie gorący. Podczas jego wyjmowania z kuchenki mikrofalowej i przenoszenia używaj rękawic kuchennych.
- Ostrożnie otwieraj pokrywkę po podgrzaniu, aby uniknąć poparzenia palców parą.
- W przypadku zbyt długiego odgrzewania potrawy w kuchence mikrofalowej, temperatura może przekroczyć 120°C i spowodować uszkodzenie pojemnika. Należy więc zwracać szczególną uwagę na czas podgrzewania w przypadku małej ilości odgrzewanej potrawy lub produktów o dużej zawartości tłuszczu i cukru, takich jak gęsty sos, karmel, boczek i mięso z kością. Kontroluj podgrzewanie tego typu produktów, co 30 sekund po upływie pierwszej minuty.
- Pojemnik może być napełniony maksymalnie do wysokości poniżej 2 cm od górnego obrzeża.
- Przed umieszczeniem pojemnika w kuchence mikrofalowej należy otworzyć wentyl znajdujący się na pokrywce pojemnika, aby zapobiec gromadzeniu się pary podczas podgrzewania.
- W pojemnikach można podgrzewać potrawy, które wcześniej były przechowywane w lodówce lub temperaturze pokojowej. Nie należy podgrzewać potraw bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażarki. Rozmrażanie potraw w pojemnikach Cristallo w kuchence mikrofalowej może spowodować ich uszkodzenie. Pojemnik stanie się kruchy i może popękać.
- Pojemniki Cristallo przeznaczone są do użycia w kuchenkach mikrofalowych. Nie należy ich używać do podgrzewania na płycie grzewczej, w piekarniku czy na grillu. W przypadku wielofunkcyjnej kuchenki mikrofalowej należy upewnić się, iż podczas podgrzewania nie włączy się funkcja pieczenia lub grilla.
- W przypadku przechowywania potraw w pojemnikach Cristallo w lodówce, należy najpierw przestudzić potrawę przed zamknięciem pokrywki.
- Nie należy umieszczać pojemników do nagrzanej kuchenki mikrofalowej. Przed umieszczeniem pojemników należy odczekać, aż kuchenka wystygnie.
- Zawsze należy sprawdzić zalecenia producenta kuchenki mikrofalowej dotyczące jej użytkowania. W przypadku, gdy kuchenka wyposażona jest w obracającą się tacę, należy upewnić się, że pojemnik pasuje do niej rozmiarem a taca może się obracać.
- Nigdy nie pozostawiaj kuchenki bez nadzoru w trakcie jej używania.

Wskazówki dotyczące czyszczenia

- Produkt należy umyć przed pierwszym użyciem.
- Myć ręcznie w gorącej wodzie z płynem lub w zmywarce.
- Jeżeli potrawa przypali się, należy namoczyć pojemnik w ciepłej wodzie z płynem.
- Nie używać ostrych środków szorujących lub mogących uszkodzić powierzchnię pojemników.
- Podgrzewanie żywności z kolorowymi przyprawami lub składnikami, np. z curry lub pomidorami, może doprowadzić do przebarwienia pojemników. Zaleca się jednak przepłukanie pojemników zimną wodą bezpośrednio po ich użyciu, aby zapobiec pozostawaniu silnych zapachów potraw i plam. Plamy i przebarwienia nie mają wpływu na właściwości pojemników i nie są objęte gwarancją Tupperware.

Gwarancja

Pojemnik Cristallo Dwupiętrowy Tupperware produkowane są z należytą starannością i z najlepszej jakości materiałów, dopuszczonych do kontaktu z żywnością. Posiadają one taką samą gwarancję, jak wszystkie pozostałe produkty Tupperware, co oznacza, że w przypadku stwierdzenia wady wykonania lub materiału podczas jego normalnego użytkowania, producent zapewnia bezpłatną wymianę takiego produktu.

www.tupperware.pl

Köszönjük, hogy a **Polytupper** melegíthető ételtároló edényeket választotta, amelyekkel időt takaríthat meg. Az előre elkészített ételek a **Polytupper** termékekben tárolhatók a hűtőben, majd megmelegíthetők a mikrohullámú sütőben és ugyanabban az edényben tálalhatók.
Nyitott pozícióban az egyedülálló szellőző kupak melegítés közben kiengedi a gőzt. A fedél megakadályozza az étel fröcskölését a mikrohullámú sütőben.

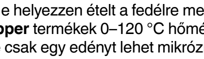
0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware® Preserving your future

Energiatakarékossági és környezetvédelmi megfontolásokból alacsony hőmérsékletű programot állítson be a mosogatógépen.

Használat és tisztítás

- A **Polytupper** edényeket az étel mikrohullámú sütőben történő felmelegítésére tervezték, nem főzésre. Ne helyezzen ételt a fedélre melegítés céljából.
- **A Polytupper** termékek 0–120 °C hőmérsékletű étellel használhatók biztonságosan.
- Egyszerre csak egy edényt lehet mikrózni. Az edények nem rakhatók mikrohullámú sütőbe egymásra helyezett állapotban. Ezek a piktogramok a termék lezárásánál és a dobozokon találhatók.



- Javasoljuk, hogy az alsó dobozt száraz élelmiszerekhez használja, mint pl. kenyér, tortilla, pita. Ne helyezzen folyékony anyagot az alsó dobozba, ha szállítja a terméket.
- Ha 3 percnél tovább melegít ételt a mikrohullámú sütőben (MAX. 600 W), időnként állítsa le és keverje meg az ételt az egyenletes melegítés érdekében. Melegítés közben történő keverés után ne feledje el visszahelyezni a fedelet.
- Újramelegítést követően vegye ki az edényt két kézzel a mikrohullámú sütőből, és hagyja a konyhalapon néhány percig állni a hő egyenletes eloszlása érdekében.
- Melegítés után az edény tartalma forró. Edényfogó kesztyűvel fogja meg.
- A fedelet mindig óvatosan, magától távolítva emelje fel, hogy a gőz ne égesse meg ujjait.
- Ha túlfőzi az ételt a mikrohullámú sütőben, annak hőmérséklete meghaladhatja a 120 °C-t, ami károsítja az edényeket. Legyen különösen óvatos kis mennyiségű étel esetén, vagy magas zsír- illetve cukortartalmú ételekkel, például szószokkal, cukorszirupokkal, szalonnával és csontos húsokkal. A főzés első percének eltelte után a kis mennyiségű, kockázatos ételeket ellenőrizze 30 másodpercenként.
- Amikor az edényt feltölti étellel, a felső szélétől hagyjon legalább 2 cm-nyi helyet.
- Nyissa ki a kisméretű szellőző kupakot mielőtt a lezárt edényt a mikrohullámú sütőbe helyezné, hogy megelőzze a gőz felgyülemlését.
- A hűtőből kivett vagy szobahőmérsékletű készételeket melegíthet, de fagyasztóból kivett ételt nem. Fagyott étel melegítése a mikrohullámú sütőben a **Polytupper** edények károsodásához vezethet, mert az edények törékennyé válhatnak és eltörhetnek.
- **A Polytupper** termékek csak mikrohullámú sütővel használhatók; ne használja azokat tűzhelyen, hagyományos sütőben vagy grill funkcióval. Kombinált mikrohullámú sütők esetén ellenőrizze, hogy a program nem kapcsol-e át automatikusan sütő- vagy grill funkcióra.
- Hagyja az ételt lehűlni, mielőtt felhelyezné a fedelet a fagyasztáshoz.
- Mindig várja meg, amíg a mikrohullámú sütő lehűl, mielőtt behelyezne egy **Polytupper** edényt.
- Mindig tájékozódjon a mikrohullámú sütő használati utasításából annak megfelelő használatáról. Ha rendelkezik forgótálcával, ellenőrizze, hogy a **Polytupper** edények ráférnek-e, és a forgótálca forog-e.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a mikrohullámú sütőt.

Tisztítási útmutató

- Mindig mossa el az új terméket az első használat előtt.
- Mosogassa el meleg, mosószeres vízzel, és öblítse el alaposan, vagy használja a mosogatógépet.
- Ha az étel az edényekre tapadt, hagyja azokat rövid ideig meleg mosószeres vízben ázni.
- Ne használjon érdes szivacsokat vagy súrolószereket, mivel ezek megkarcolják az edényeket.
- A fűszeres vagy színes, pl. curry vagy paradicsom tartalmú ételek, elszíneződést okozhatnak. Ezért javasoljuk, hogy használat után mindig öblítse ki az edényt hideg vízzel, hogy megelőzze az erős ételszag vagy foltok kialakulását. Az elszíneződés nem befolyásolja a termék teljesítményét, és nem vonatkozik rá a Tupperware garanciája.

Garancia

Tupperware **a Polytupper** edényeket nagy gonddal és precizitással gyártotta, a legjobb minőségű, konyhai használatra alkalmas anyagokból. A termékre ugyanaz a minőséggarancia vonatkozik, mint minden Tupperware termékre. Ennek értelmében kicseréljük a terméket, ha normál háztartási használat mellett bármilyen gyártási vagy anyaghiba jelentkezik rajta.

www.tupperware.hu

Täname teid, et valisite **CrystalWave**-i toidu soojendamise anumad, mis aitavad teil palju aega kokku hoida! **CrystalWave**-i anumas saab hoida valmistoitu külmikus nii, et see on kohe valmis mikrolaineahjus ülessoojendamiseks ja serveerimiseks – kõik ühes söögінõus.
Kaanel olev ainulaadne õhuava laseb lahtises asendis ülessoojendamise ajal auru välja. Kaas takistab toidu pritsimist mikrolaineahjus.

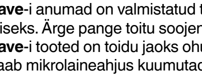
0°C +120°C MAX 600 W

Tupperware® Preserving your future

Kasutage nõudepesumasinas madala temperatuuriga programmi – nii säästate energiat ja kaitsete keskkonda.

Kasutamine ja hooldus

- **CrystalWave**-i anumad on valmistatud toidu ülessoojendamiseks mikrolaineahjus, mitte toidu valmistamiseks. Ärge pange toitu soojendamiseks kaanele.
- **CrystalWave**-i tooted on toidu jaoks ohutud temperatuuril 0–120 °C.
- Korraga saab mikrolaineahjus kuumutada ainult ühte karpi. Kokku pandud karpe ei saa mikrolaineahjus kuumutada. Need piktogrammid asuvad toote tihendil ja karbil.



- Alumist karpi on soovitatav kasutada kuivtoitude jaoks, nagu leib, tortillad või pitad. Ärge paigutage toote transportimise ajal alumisse karpi vedelikke.
- Kui ülessoojendamine mikrolaineahjus (võimsusel max 600 W) kestab üle kolme minuti, peatage see aeg-ajalt ja segage toitu, et see ühtlaselt üles soojeneks. Pärast soojendamise ajal toidu segamist pange kaas uuesti peale.
- Pärast soojendamist tõstke anum mikrolaineahjust välja ja laske töölaual mõni minut seista, et temperatuur saaks ühtlustuda.
- Sisu on pärast ülessoojendamist kuum. Kasutage käsitsemisel pajakindaid.
- Tõstke kaas alati endast eemale, et aur ei kõrvetaks sõrmi.
- Kui toit mikrolaineahjus üle kuumutada, võib selle temperatuur ületada 120 °C ja anumat kahjustada. Olge eriti ettevaatlik väikeste toidukoguste ja rasva- või suhkrurikaste toitudega, näiteks kastmed, suhkrusiirup, peekon ja kondiga liha. Kontrollige väikeseid riskiteguriga toidukoguseid pärast esimest minutit soojendamist iga 30 sekundi järel.
- Ärge täitke anumat servani, vaid jätke vähemalt 2 cm vaba ruumi.
- Enne kui panete suletud kaanega anuma mikrolaineahju, avage õhuava, et aur ei saaks kaane alla koguneda.
- Kasutage anumat külmikus säilitatud või toatemperatuuril valmistoidu soojendamiseks, kuid ärge soojendage selles otse sügavkülmikust võetud toitu. Külmunud toidu sulatamine mikrolaineahjus võib **CrystalWave**-i anumaid kahjustada ning need võivad muutuda rabedaks ja katki minna.
- **CrystalWave**-i tooted on mõeldud kasutamiseks ainult mikrolaineahjus – ärge kasutage seda ei pliidil, tavalises ahjus ega grillil. Kui kasutate anumaid mikrolaineahjus, millel on ka tavalise ahju või grillimisfunktsioon, veenduge, et programm ei lülita neid funktsioone automaatselt sisse.
- Laske toidul esmalt jahtuda ja alles siis asetage kaas uuesti peale, et selles toitu külmikusse panna.
- Enne kui panete **CrystalWave**-i anuma mikrolaineahju, laske sellel alati maha jahtuda.
- Mikrolaineahju nõuetekohaseks kasutamiseks järgige alati sellega kaasas olevaid juhiseid. Kui mikrolaineahjus on pöörlev alus, siis veenduge, et **CrystalWave**-i anum sellele mahub ja et alus pöörleb.
- Ärge jätke töötavat mikrolaineahju järelevalveta.

Puhastamine

- Enne uue toote esmakordset kasutamist peske seda kindlasti.
- Peske kuuma vee ja pesuainega ning loputage põhjalikult või peske nõudepesumasinas.
- Kui toit on nõu külge kinni jäänud, siis laske anumal soojas pesuainelahuses veidi aega liguneda.
- Ärge puhastage anumat abrasiivsete puhastuskäsnade ega abrasiivsete puhastusainetega, sest need kriimustavad selle pinda.
- Vürtsikate või värviandvaid lisandeid (nt karri või tomat) sisaldavate roogade soojendamisel võib anum määrduda. Sellegipoolest soovitame tugeva toidulõhna või plekkide vältimiseks loputada anumat alati kohe pärast kasutamist külmas vees. Anuma määrdumine ei mõjuta selle toiduvalmistusomadusi ning see ei kuulu Tupperware garantii alla.

Garantii

Tupperware **CrystalWave** on valmistatud suure hoole ja täpsusega parima kvaliteediga materjalidest, mida on lubatud kasutada koos toiduainetega. Sellel on samasugune kvaliteedigarantii nagu kõigil Tupperware toodetel, mis tagab toote asendamise juhul, kui normaalse koduse kasutamise ajal ilmnevad tootmis- või materjalivead.

www.tupperware.ee

Dėkojame, kad pasirinkote **CrystalWave** maisto šildymo indus, kurie padės jums sutaupyti vertingo laiko. Iš anksto paruoštą maistą galima laikyti šaldytuve **CrystalWave** induose, pašildyti mikrobangų krosnelėje ir patiekti tame pačiame inde.
Šildant maistą, atidarytas specialus vožtuvėlis ant dangtelio išleidžia susikaupusius garus. Dangtelis apsaugos nuo maisto taškymosi mikrobangų krosnelėje.

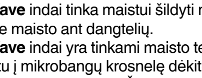
0°C +120°C MAKS 600 W

Tupperware® Preserving your future

Indaplovėje naudokite nedidelės temperatūros programą – taip taupysite energiją ir tausosite aplinką.

Naudojimas ir priežiūra

- **CrystalWave** indai tinka maistui šildyti mikrobangų krosnelėje, bet ne gaminti. Nešildykite maisto ant dangtelių.
- **CrystalWave** indai yra tinkami maisto temperatūroms nuo 0 °C iki 120 °C.
- Vienu metu į mikrobangų krosnelę dėkite tik vieną indą. Mikrobangų krosnelėje nešildykite keleto indų, sudėtų vienas ant kito. Šios piktogramos atspausdintos ant indų ir dangtelių.



- Apatinį indą rekomenduojama naudoti sausam maistui, pavyzdžiui, duonai, tortilijoms ir pitai. Perveždami į apatinį indą nepilkite skysčių.
- Šildydami mikrobangų krosnelėje (MAKS. 600 W) ilgiau nei 3 minutes, retkarčiais sustabdykite ir pamaišykite, kad maistas tolygiai sušiltų. Pamaišę maistą, būtinai vėl uždėkite dangtelį.
- Pašildę išimkite indą iš mikrobangų krosnelės ir kelioms minutėms padėkite ant stalo, kad temperatūra tolygiai pasiskirstytų.
- Pašildžius turinys bus karštas. Išimdami naudokite virtuvės pirštines.
- Dangtelį visada nukelkite pakreipę nuo savęs, kad nenusidegintumėte karštais garais.
- Jei maistas mikrobangų krosnelėje perkepamas, jis gali pasiekti aukštesnę nei 120 °C temperatūrą, o tai pažeis indą. Ypač atidžiai elkitės su nedideliu kiekiu maisto arba maistu, kurio sudėtyje yra didelis kiekis riebalų arba cukraus, pavyzdžiui, riebūs padažai, cukraus sirupas, šoninė ir mėsa su kaulu. Po pirmosios gaminimo minutės tikrinkite tokias maisto porcijas kas 30 sekundžių.
- Indą pripildykite maistu ne daugiau kaip 2 cm iki viršutiniojo indo kraštelio.
- Prieš dėdami uždarytą dubenį į mikrobangų krosnelę, atidarykite mažą vožtuvėlį, kad išvengtumėte garų susikaupimo.
- Šildykite kambario temperatūros maistą ir maistą iš šaldytuvo, tačiau ne iš šaldiklio. Tirpstantis sušalęs maistas mikrobangų krosnelėje gali sugadinti CrystalWave indus ir jie gali suskilti.
- **CrystalWave** yra skirti naudoti tik mikrobangų krosnelėje, negaminkite juose maisto ant įprastų ar konvekcinių viryklių ar grotelių. Kombinuotose mikrobangų krosnelėse patikrinkite, kad programa automatiškai nepersijungtų į orkaitės ar grilio funkcijas.
- Leiskite maistui atvėsti, prieš uždengdami dangtelį ir dėdami indą į šaldytuvą.
- Prieš dėdami CrystalWave indą į mikrobangų krosnelę, leiskite mikrobangų krosnelei atvėsti.
- Visada vadovaukitės mikrobangų krosnelės gamintojo instrukcijomis, kad produktą naudotumėte tinkamai. Jei savo mikrobangų krosnelėje turite besisukančią lėkštę, įsitikinkite, kad **CrystalWave** indai ant jos telpa ir kad lėkštė sukasi.
- Naudojimo metu niekada nepalikite mikrobangų krosnelės be priežiūros.

Valymo instrukcijos

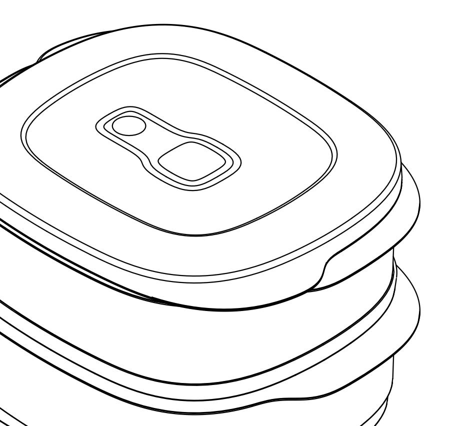
- Visada prieš naudodami pirmą kartą, naują indą išplaukite.
- Plaukite karštu muilinu vandeniu ir gerai išskalaukite arba plaukite indaplovėje.
- Jei maisto likučiai prilipo, trumpam užmerkite indus šiltame muiluotame vandenyje.
- Maistui nukrapštyti nuo indo nenaudokite šveičiamųjų kempinėlių arba abrazyvių valiklių.
- Šildant maistą su prieskoniais ar dažančiais produktais, pavyzdžiui, kariu arba pomidorais, gali atsirasti dėmių. Todėl rekomenduojame visada po naudojimo indą išskalauti šaltu vandeniu, kad į jį neįsigertų stiprūs maisto kvapai ir neliktų dėmių. Dėmės neturi įtakos indo naudojimui ir joms Tupperware garantija nėra taikoma.

Garantija

Tupperware **CrystalWave** indai yra pagaminti kruopščiai ir tiksliai iš geriausių kokybiškų medžiagų, patvirtintų naudojimui liečiantis su maistu. Jiems suteikta tokia pat kokybės garantija kaip ir visiems Tupperware gaminiams. Ši garantija užtikrina, kad gaminys bus pakeistas, išryškėjus gamybos ar medžiagos brokui, naudojant įprastinėmis buitinėmis sąlygomis.

www.tupperware.lt

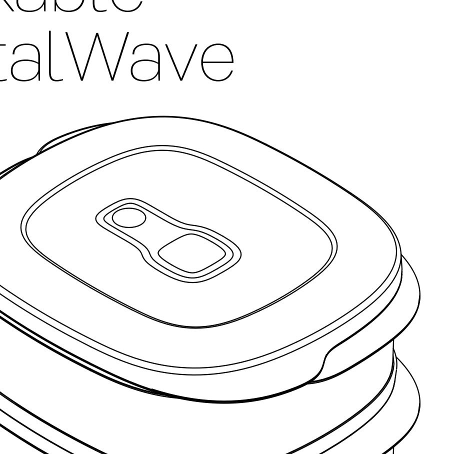
Stackable CrystalWave



Tupperware®

Stackable CrystalWave

63FLFL12450



Tupperware®

© 2016, Tupperware. All Rights Reserved.

Paldies, ka izvēlējāties **CrystalWave** traukus ēdiena uzsildīšanai, kas ietaupīs jūsu vērtīgo laiku. **CrystalWave** izstrādājumos iepriekš pagatavotu ēdienu var uzglabāt ledusskapī, sildīt mikroviļņu krāsnī un pasniegt. To visu var darīt vienā un tajā pašā traukā.
Atvērtā stāvoklī unikālā atvere uz vāka ļauj izplūst tvaikam uzsildīšanas laikā. Vāks novērš izšļakstīšanās iespēju mikroviļņu krāsnī.

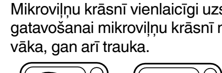
0°C +120°C MAX 600W

Tupperware®
Preserving your future

Trauku mazgājamajai mašīnai izvēlieties zemas temperatūras programmu, lai taupītu elektroenerģiju un saudzētu vidi.

Lietošana un kopšana

- **CrystalWave** trauki ir paredzēti ēdiena uzsildīšanai mikroviļņu krāsnī, bet ne pagatavošanai.
- **CrystalWave** trauki ir piemēroti pārtikas uzglabāšanai, kuras temperatūra ir no 0°C līdz 120°C.
- Mikroviļņu krāsnī vienlaicīgi uzsildīt ēdienu var tikai vienā traukā. Šie trauki nav paredzēti gatavošanai mikroviļņu krāsnī neizjauktā veidā. Šīs piktogrammas ir norādītas gan uz produkta vāka, gan arī trauka.



- Trauku ieteicams izmantot sausas pārtikas uzsildīšanai, piemēram, maizei, tortiljām vai pitām. Transportējot produktu, nelejiet apakšējā traukā šķidrumus.
- Ja uzsildīšanu veiciet mikroviļņu krāsnī (maks. 600W) ilgāk kā 3 minūtes, laiku pa laikam apturiet sildīšanu un apmaisiet ēdienu, lai nodrošinātu vienmērīgu sasilšanu. Uzsildīšanas laikā pārliecinieties, ka pēc ēdiena apmaisīšanas trauka vāks ir uzlikts atpakaļ.
- Pēc uzsildīšanas izņemiet trauku no mikroviļņu krāsns ar abām rokām un atstājiet to uz darba virsmas dažas minūtes, lai temperatūra vienmērīgi izlīdzinātos.
- Pēc uzsildīšanas ēdiens būs karsts. Lietojot karstu trauku, izmantojiet krāsns cimdus.
- Trauka vāku vienmēr atveriet virzienā prom no sevis, lai izplūstošais tvaiks neapdedzinātu jūsu pirkstus.
- Ja ēdiena gatavošanas laiks mikroviļņu krāsnī ir pārāk ilgs, temperatūra var pārsniegt 120°C un trauks var tikt sabojāts. Īpaša piesardzība jāievēro, gatavojot nelielus ēdiena daudzumus vai ēdienu, kas satur daudz tauku vai cukura, piemēram, gaļas mērci, cukura sīrupus, bekonu un gaļu ar kaulu. Riskanta satura ēdiena nelielus daudzumus pēc pirmās gatavošanas minūtes ir jāpārbauda ik pēc 30 sekundēm.
- Piepildiet trauku, atstājot brīvus vismaz 2 cm no tā augšējās malas.
- Atveriet mazo tvaika atveri pirms trauka ievietošanas mikroviļņu krāsnī, lai novērstu tvaika uzkrāšanos.
- Uzsildīšanai izmantojiet pagatavotu ēdienu, kas izņemts no ledusskapja vai turēts istabas temperatūrā, bet ne ēdienu, kas ņemts no saldētavas. Sasaldētu ēdienu atkausēšana mikroviļņu krāsnī var sabojāt **CrystalWave** traukus, tie var kļūt trausli un salūzt.
- **CrystalWave** izstrādājumi ir paredzēti izmantošanai tikai mikroviļņu krāsnī, nelietojiet tos uz plīts, parastajā cepeškrāsnī vai grilā. Ja jums ir kombinētā mikroviļņu cepeškrāsns, pārliecinieties, vai programma automātiski nepārslēdzas uz cepeškrāsns vai grila funkciju.
- Ļaujiet ēdienam atdzist pirms ievietošanas ledusskapī.
- Vienmēr ļaujiet mikroviļņu krāsnij atdzist pirms **CrystalWave** trauka ievietošanas tajā.
- Pareizai izstrādājuma lietošanai vienmēr pārskatiet jūsu mikroviļņu krāsns ražotāja bukletu ar instrukcijām. Ja jūsu mikroviļņu krāsnij ir rotējoša pamatne, pārliecinieties, ka **CrystalWave** trauku var uz tās novietot un pamatne brīvi griežas.
- Lietojot mikroviļņu krāsni, neatstājiet to bez uzraudzības.

Padomi tīrīšanā

- Pirms pirmās lietošanas reizes jauno trauku noteikti izmazgājiet.
- Mazgājiet karstā ziepjūdenī un rūpīgi noskalojiet; var mazgāt arī trauku mazgājamā mašīnā.
- Ja traukam ir piekaltis ēdiens, iemērciet to uz īsu brīdi siltā ziepjūdenī.
- Neizmantojiet abrazīvas tīrīšanas švammes vai līdzekļus, jo tie var saskrāpēt traukus.
- Ēdiens ar garšvielām vai krāsains ēdiens, piemēram, karija vai tomātu sildīšana var izraisīt plankumu veidošanos. Tomēr mēs iesakām uzreiz pēc lietošanas trauku izskalot ar aukstu ūdeni, lai novērstu smaku un traipu uzkrāšanos. Plankumu parādīšanās neietekmē trauka lietošanu un uz šo gadījumu neattiecas Tupperware izstrādājumu garantija.

Garantija

Tupperware **CrystalWave** tiek ražoti ar īpašu rūpību un precizitāti no augstākās kvalitātes materiāliem, kas ir apstiprināti lietošanai saskarē ar pārtikas produktiem. Tiem ir piemērojama tāda pati kvalitātes garantija kā visiem Tupperware izstrādājumiem, kas nodrošina to apmaiņu, ja izstrādājumam tiek konstatēti kādi ražošanas vai materiālu defekti, pareizi to lietojot mājas apstākļos.

www.tupperware.lv

Değerli vaktinizin size kalmasını sağlayacak **Mikro Kaplar** yeniden ısıtılabilir yiyecek kaplarını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Daha önce pişirilen yiyecekler buzdolabında **Mikro Kaplar'ın** içinde, aynı kap içerisinde mikrodalga fırında tekrar ısıtılıp servis edilmeye hazır şekilde saklanabilir.
Açık pozisyondayken, contadaki havalandırma kapağı ısıtma esnasında çıkan buharı dışarı atar. Kapak mikrodalga fırına sıçramayı engeller.

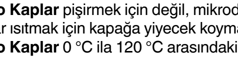
0°C +120°C MAX 600

Tupperware®
Preserving your future

Enerji tasarrufu sağlamak ve çevreyi korumak için bulaşık makinenizde düşük sıcaklık programlarını kullanın.

Kullanım ve Bakım

- **Mikro Kaplar** pişirmek için değil, mikrodalga fırında tekrar ısıtmak için tasarlanmıştır. Tekrar ısıtmak için kapağa yiyecek koymayınız.
- **Mikro Kaplar** 0 °C ila 120 °C arasındaki yiyecek sıcaklıklarında kullanılabilir.
- Mikrodalga fırın ile tek seferde sadece bir Mikro Kap ile pişirebilirsiniz. Kaplar birleştirildiğinde Mikrodalga fırın ile pişirilemez. Bu resimler ürün damgası ve kap üzerindedir.



- Ekmek, lavaş veya pide gibi kuru gıdalar için en alttaki kabın kullanılması tavsiye edilir. Bu ürünü taşırken en alt kaba sıvı malzemeler koymayın.
- Mikrodalga fırında 3 dakikadan uzun süre ısıtma yapılacaksa (MAKS 600W), arada durunuz ve dengeli ısınma için yemeği karıştırınız. Tekrar ısıtma esnasında karıştırdıktan sonra kapağı takmayı unutmayınız.
- Tekrar ısıtma sonrasında mikrodalgadan ürünü çıkartınız ve sıcaklığın eşit olarak dağılması için tezgah üzerinde birkaç dakika bekletiniz.
- İçindekiler tekrar ısıtma sonrası sıcak olacaktır. Tutmak için fırın eldiveni kullanınız.
- Her zaman kapağı kendinizden uzağa doğru kaldırınız, yoksa buhar parmaklarınızı yakabilir.
- Eğer gıda mikrodalga fırın içinde aşırı pişirilmiş ise, kaplara zarar verebilecek olan 120 °C dereceyi aşan sıcaklıklara ulaşabilir. Küçük miktarlarda gıdalar veya sos, şeker şurupları, pastırma ve bir kemikli et gibi yüksek yağ veya şeker içerikli gıdalar ile özel dikkat gösteriniz. Pişirmenin 1. dakikasından sonra her 30 saniyede yüksek riskli gıdaların küçük miktarlarını kontrol ediniz.
- Üst çizginin maksimum 2 cm üstüne kadar doldurunuz.
- Kapalı kabı mikrodalga fırına koymadan önce buhar birikmesini engellemek için küçük havalandırma kapağını açınız.
- Pişmiş yiyecekleri oda sıcaklığından veya buzdolabı sıcaklığından tekrar ısıtınız, donmuş ürünleri tekrar ısıtmayınız. Donmuş yiyecekleri mikrodalgada çözmek **Mikro Kaplar'a** zarar verir, kaplar hassaslaşır ve kırılabilir.
- **Mikro Kaplar** sadece mikrodalga fırında kullanımı içindir; soba üstünde, geleneksel bir fırında veya bir ızgara altında bunları kullanmayınız. Mikrodalga fırınlarını kombinasyonu için, programınızın fırın veya ızgara fonksiyonlarını otomatik olarak devreye almadığından emin olunuz.
- Kapağı dolaba koymadan önce yemeğin soğumasını bekleyiniz.
- **Mikro Kaplar'ı** mikrodalgaya koymadan önce mikrodalganın soğumasını bekleyiniz.
- Her zaman uygun ürün kullanımı için mikrodalga üreticisinin talimat kitapçığına bakınız. Mikrodalga fırınınızın içinde döner tabla varsa, **Mikro Kaplar'ın** döner tablaya sığdığından ve tablanın döndüğünden emin olunuz.
- Kullanım esnasında mikrodalganın başından ayrılmayınız.

Temizlik Kuralları

- Her zaman birinci kullanımdan önce yeni ürününüzü yıkadığınızdan emin olunuz.
- Sıcak, sabunlu suda yıkayınız ve iyice durulayınız, veya bulaşık makinesinde yıkayınız.
- Eğer gıdalardan herhangi biri yapışık kalmış ise, kapları sıcak sabunlu suda kısa bir süre için iyice yıkayınız.
- Kapları çizip zarar verebileceğinden, aşındırıcı temizlik pedleri veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Baharatlı, köri soslu veya domates soslu gıdalar yeniden ısıtırken kabın boyanmasına neden olabilirler. Güçlü yemek kokularının veya lekelerin kaplarınıza işlemesini engellemek için her zaman kullandıktan sonra soğuk suda kapları yıkamanızı tavsiye ediyoruz. Buna rağmen kaplarınızda renklenme meydana gelirse bu ürünün kullanımını olumsuz yönde etkilemeyeceği için garanti kapsamına girmemektedir.

Garanti

Tupperware **Mikro Kaplar** yiyecekle temasta kullanımı onaylanmış, en kaliteli malzemelerden büyük bir dikkat ve hassasiyetle üretilmiştir. Bu ürün, bir ürünün normal ev kullanımı esnasında herhangi bir imalat veya malzeme hatası bulunur ise yerine yenisi ile değiştirmeyi elde etmenizi sağlayan bütün Tupperware ürünleri olarak aynı Kalite Garantisine sahiptir.

www.tupperware.com.tr

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali posode **CrystalWave**, primerne za pogrevanje hrane, s katerimi lahko prihranite dragoceni čas. Vnaprej pripravljene obroke lahko shranite v hladilniku v izdelkih **CrystalWave**, pripravljene za pogrevanje v mikrovalovni pečici in serviranje, vse v eni posodi.
Kadar je edinstveni pokrovček za odzračevanje na pokrovu v odprtem položaju, med pogrevanjem sprošča paro. Pokrov bo preprečil škropljenje hrane po mikrovalovni pečici.

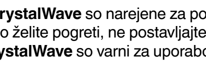
0°C +120°C MAX 600W

Tupperware®
Preserving your future

Pri pomivanju v pomivalnem stroju uporabljajte program z nizko temperaturo, saj boste tako prihranili energijo in pomagali varovati okolje.

Uporaba in nega

- Posode **CrystalWave** so narejene za pogrevanje hrane v mikrovalovni pečici in ne za kuhanje. Hrane, ki jo želite pogreti, ne postavljajte na pokrove.
- Izdelki **CrystalWave** so varni za uporabo pri temperaturi jedi med 0 in 120 °C.
- V mikrovalovno pečico lahko vstavite le en vsebnik naenkrat. Sestavljenih vsebnikov ni dovoljeno vstavljati v mikrovalovno pečico. Ta piktograma sta prikazana na tesnilu izdelka in vsebniku.



- Priporočamo, da spodnji vsebnik uporabljate za shranjevanje suhih živil, npr. kruha, tortilj ali pit. Če nameravate izdelek prevažati, ne napolnite spodnjega vsebnika s tekočino.
- Kadar jed v mikrovalovni pečici pogrevate več kot 3 minute (pri največ 600 W), pogrevanje občasno prekinite in jed premešajte, da boste zagotovili enakomerno pogrevanje. Po mešanju jedi med pogrevanjem posodo spet pokrijte s pokrovom.
- Po pogrevanju vzemite posodo iz mikrovalovne pečice in jo nekaj minut pustite na pultu, da se temperatura enakomerno porazdeli.
- Vsebina bo po pogrevanju vroča. Za prijemanje posode uporabljajte kuhinjske rokavice.
- Pokrov vedno dvignite tako, da vroča para ne bo ožgala vaših prstov.
- Če je jed v mikrovalovni pečici preveč kuhana, lahko doseže temperaturo več kot 120 °C, zaradi česar se posoda lahko poškoduje. Posebno pozorni bodite pri majhnih količinah jedi ali jedeh z visoko vsebnostjo maščob ali sladkorja, kot so omake, sladkorni sirupi, slanina in meso s kostmi. Majhne količine tovrstne nevarne hrane po prvi minuti kuhanja preverite vsakih 30 sekund.
- Izdelek napolnite največ do 2 cm pod zgornjim robom.
- Da bi preprečili kopičenje pare v posodi, odprite pokrovček za odzračevanje, preden postavite zaprto posodo v mikrovalovno pečico.
- Pogrevate lahko pripravljene jedi iz hladilnika ali jedi sobne temperature, vendar ne iz zamrzovalnika. Odtajevanje zamrznjenih živil v mikrovalovni pečici lahko poškoduje posode **CrystalWave**, saj lahko postanejo krhke in lahko počijo.
- Izdelki **CrystalWave** so primerni samo za uporabo v mikrovalovni pečici in jih ne smete uporabljati na štedilniku, v klasični pečici ali na žaru. Pri kombiniranih mikrovalovnih pečicah izberite program, ki ne omogoča samodejnega vklopa funkcije pečice ali žara.
- Hrana naj se najprej ohladi, šele nato lahko namestite pokrov in posodo postavite v hladilnik.
- Vedno počakajte, da se mikrovalovna pečica ohladi, preden vanjo postavite posodo **CrystalWave**.
- Za ustrezno uporabo izdelka vedno upoštevajte navodila v brošuri proizvajalca mikrovalovne pečice. Če ima vaša mikrovalovna pečica vrtljivi krožnik, se prepričajte, ali se posoda **CrystalWave** prilega nanj in se vrtljivi krožnik vrti.
- Med uporabo ne puščajte mikrovalovne pečice brez nadzora.

Navodila za čiščenje

- Pred prvo uporabo morate vedno dobro pomiti svojo novo posodo.
- Posodo pomijte v vroči vodi z detergentom in jo temeljite sperite, ali pa jo pomijte v pomivalnem stroju.
- Če se je hrana prijela posode, jo za kratek čas namočite v toplo vodo z detergentom.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih gobic ali abrazivnih čistil, saj lahko poškodujejo posode.
- Pri pogrevanju jedi z začimbami ali obarvanih jedi, kot je kari ali paradižniki, se posoda lahko obarva. Kljub temu priporočamo, da posodo po vsaki uporabi takoj sperete s hladno vodo, da se je ne bi oprijel močan vonj po hrani in da na njej ne bi ostali madeži. Obarvanost ne bo vplivala na delovanje izdelka in je garancija Tupperware ne krije.

Garancija

Posoda **CrystalWave** podjetja Tupperware je skrbno in natančno izdelana iz najbolj kakovostnih materialov, ki so odobreni za uporabo v stiku s hrano. Zanjo velja enako jamstvo za kakovost kot za vse druge izdelke Tupperware, kar vam zagotavlja, da boste prejeli nadomestni izdelek, če bo pri vsakdanji domači uporabi nastala kakršna koli poškodba zaradi izdelave ali materiala.

www.tupperware.si

СУақытыңызды үнемдеуге мүмкіндік беретін **CrystalWave** өнімін – тағамдарды ысытуға арналған контейнерлерді таңдап алғаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Алдын ала әзірленген тағамды **CrystalWave** сауытына салып, тоңазытқышта сақтауға болады, олар шағын толқынды пеште қыздыруға және дастарқанға орналастыруға дайын. Ашық күйде тығыздағыштағы желдеткіштің бірегей құрылымы қыздыру кезінде будың шығуына жол береді. Қақпағы шағын толқынды пеште тағамның шашырауына жол бермейді.

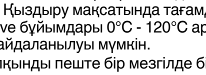
0°C +120°C MAX 600W

Tupperware®
Preserving your future

Қуатты үнемдеу және ортаны қорғау үшін ыдыс-аяқ жуатын машинадағы төмен температуралы бағдарламаны пайдаланыңыз.

Пайдалану және күтіп ұстау

- **CrystalWave** контейнерлері тағамды әзірлеуге емес, шағын толқынды пеште қыздыруға арналған. Қыздыру мақсатында тағамды ыдыстың қақпағына қоюға болмайды.
- CrystalWave бұйымдары 0°C - 120°C аралығындағы тағамды қыздыру температурасы үшін қауіпсіз пайдаланылуы мүмкін.
- Микротолқынды пеште бір мезгілде бір ғана ыдысты қыздыруға болады. Біріктірілген ыдысты микротолқынды пеште қыздыруға болмайды. Мына суреттер өнімнің мөртаңбасында және ыдыста болады.



- Астыңғы ыдысты нан, тортилья және пита сияқты құрғақ тағам үшін пайдаланған жөн. Осы өнімді тасымалдаған кезде астыңғы ыдысқа сұйық тағам құюға болмайды.
- Шағын толқынды пеште (ең көбі 600 Вт), 3 минуттан артық қыздырған кезде, мезгіл-мезгіл тоқтатып, біркелкі қызуы үшін тағамды араластырып тұрыңыз.
- Қыздыру кезінде араластырғаннан кейін қақпағын қайта жабуды ұмытпаңыз.
- Қыздырғаннан кейін ыдысты пештен алып, температурасы біркелкі таралуы үшін үстелдің үстінде бірнеше минутқа қалдырыңыз.
- Қолыңызды буға күйдіріп алмас үшін қақпақты әрдайым өзіңізден әрі қарай алшақ ұстап ашыңыз.
- Егер тағам пеште тым ұзақ уақыт бойы қыздырылса, ол 120°С-тан артық температураға жетіп, контейнерлерді бүлдіруі мүмкін. Тағамның мөлшері шағын болғанда немесе тұздық, қант шәрбаты, бекон және сүйегі бар ет сияқты құрамында майы не қанты көп тағамдарды қыздырған кезде әсіресе абай болыңыз. Осындай тағамдардың шағын мөлшерін қыздырған кезде олардың дайындығын қыздырудың бірінші минутынан кейін әр 30 секунд сайын тексеріп отырыңыз.
- Контейнерді оның жоғарғы ернеуіне кем дегенде 2 см қалатындай етіп тағаммен толтырыңыз.
- Будың түзілуіне жол бермеу үшін жабылған ыдысты шағын толқынды пешке салар алдында желдеткіш қақпақшасын сәл ашып қойыңыз.
- Тоңазытқыштан алынған немесе бөлме температурасындағы дайын тағамдарды қыздыруға болады, бірақ мұздатқыш температурасындағы тағамдарды қыздыруға болмайды. Мұздатылған тағамды шағын толқынды пеште жібіту **CrystalWave** контейнерлерін бүлдіруі мүмкін, себебі олар сынғыш болып, сынып кетуі ықтимал.
- **CrystalWave** өнімдері тек шағын толқынды пеште қолдануға арналған; оны ас үй плитасында, дәстүрлі тұмшапеште немесе гриль астында пайдаланбаңыз. Біріктірілген шағын толқынды пеште пайдалану кезінде бағдарламаның тұмшапеш немесе гриль атқарымдарын автоматты түрде қоспайтынын тексеріңіз.
- Тоңазытқышқа қою үшін қақпағын жабар алдында тағамды суытып алыңыз.
- **CrystalWave** контейнерін шағын пешке қояр алдында пешті әрдайым суытып алыңыз.
- Бұйымды тиісті түрде пайдалану үшін әрқашан да шағын толқынды пеш өндірушінің нұсқаулық кітапшасын қараңыз. Егер шағын толқынды пеште бұрылмалы табақ
- болса, CrystalWave контейнерлерінің оған дәл келетінін және айналмалы табақтың айналатынын тексеріңіз.
- Шағын пешті пайдалану кезінде оны қараусыз қалдырмаңыз.

Тазалау нұсқаулары

- Бұйымды бірінші рет пайдаланар алдында міндетті түрде жуыңыз.
- Оны ыстық, сабын сумен жуып, жақсылап шайыңыз немесе ыдыс-аяқ жуатын машинада жуыңыз.
- Егер тағам жабысып қалса, контейнерлерді жылы сабын суға шамалы уақыт жібітіп алыңыз.
- Қатты сүртетін ысқыштарды не қатты сүртетін тазартқыштарды пайдалануға болмайды, себебі олар контейнерлерге сызат түсіруі мүмкін.
- Карри тұздығы не қызанақ сияқты дәмдеуіштерді не бояуы бар тағамды қыздырғанда дақтар қалуы мүмкін. Дегенмен біз қатты тағам иісі немесе дақтар қалмас үшін пайдаланғаннан кейін контейнерлерді әрдайым дереу суық сумен жуып шаюды ұсынамыз. Дақ түсу өнімнің жұмысына әсер етпейді және ол Tupperware кепілдігінде қамтылмайды.

Кепілдік

Tupperware **CrystalWave** өнімі тағаммен жанаса пайдалануы рұқсат етілген сапасы жоғары материалдардан үлкен сақтық пен дәлдікпен өндірілген. Оған барлық Tupperware бұйымдарына таралатын сапа кепілдігі берілген, ол ыдысты қалыпты тұрмыстық жағдайда пайдаланған кезде, бұйымда кез келген өндіріс немесе материал ақаулығы байқалса, оның ауыстырылып берілуін қамтамасыз етеді.

www.tupperwarebrands.com

Mulțumim pentru că ați ales recipientele pentru alimente ce pot fi reîncălzite **CrystalWave**, care vă pot economisi timpul prețios. Mâncarea gătită în avans poate fi păstrată în frigider în produsele **CrystalWave**, gata de a fi reîncălzită în cuptorul cu microunde şi de a fi servită, tot din acelaşi recipient. În poziția deschisă, clapeta unică de ventilație de pe capac eliberează aburul în timpul reîncălzirii. Capacul va preveni stropirea în cuptorul cu microunde.

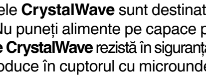
0°C +120°C MAX 600W

Tupperware®
Preserving your future

Folosiți un program cu temperatură scăzută la maşina de spălat vase pentru a economisi energie şi a proteja mediul.

Utilizare şi întreținere

- Recipientele **CrystalWave** sunt destinate reîncălzirii alimentelor în cuptorul cu microunde, nu gătitului. Nu puneți alimente pe capace pentru a le reîncălzi.
- **Produsele CrystalWave** rezistă în siguranță la temperaturi ale alimentelor cuprinse între 0 °C şi 120 °C.
- Puteți introduce în cuptorul cu microunde doar câte un recipient pe rând. Recipientul nu poate fi introdus în cuptorul cu microunde când este asamblat. Aceste pictograme se găsesc pe garnitura produsului şi pe recipient.



- Se recomandă utilizarea recipientului inferior pentru alimente uscate, precum pâine, tortilla sau pita. În timpul transportării acestui produs, nu puneți lichide în recipientul inferior.
- Dacă încălziți mai mult de 3 minute în cuptorul cu microunde (MAX. 600 W), opriți ocazional şi amestecați pentru a asigura o reîncălzire uniformă. Asigurați-vă că ați pus capacul la loc după ce ați amestecat pe durata reîncălzirii.
- După reîncălzire, scoateți produsul din cuptorul cu microunde şi lăsați-l să se odihnească timp de câteva minute pe blatul de lucru, pentru a permite temperaturii să se distribuie uniform.
- Conținutul va fi fierbinte după reîncălzire. Manipulați folosind mănuşi pentru cuptor.
- Ridicați întotdeauna capacul la distanță de dumneavoastră, pentru a evita ca aburul să vă provoace arsuri la degete.
- Dacă alimentele sunt preparate prea mult în cuptorul cu microunde, acestea pot atinge temperaturi de peste 120 °C, iar recipientele vor fi deteriorate. Aveți grijă deosebită la alimentele în cantități mici sau la cele cu conținut ridicat de grăsimi sau zahăr, de exemplu sosuri, siropuri cu zahăr, şuncă şi carne cu os. Verificați cantitățile mici de alimente cu risc ridicat la fiecare 30 secunde după primul minut de preparare.
- Umpleți produsul până la maxim 2 cm sub muchia superioară.
- Deschideți clapeta mică de ventilație înainte de a pune caserola etanşată în cuptorul cu microunde, pentru a evita acumularea aburului.
- Reîncălziți alimente gătite scoase din frigider sau aflate la temperatura camerei, însă nu pe cele scoase din congelator. Decongelarea alimentelor în cuptorul cu microunde poate provoca deteriorarea recipientelor **CrystalWave**, acestea devenind casante şi putându-se sparge.
- Produsele **CrystalWave** trebuie utilizate numai cu microunde; nu le utilizați pe sobă, într-un cuptor convențional sau la grătar. Pentru cuptoarele cu microunde în combinație, asigurați-vă că programul dvs. nu comută automat la funcțiile de cuptor sau grill.
- Lăsați mai întâi alimentele să se răcească înainte de a pune capacul pentru refrigerare.
- Lăsați întotdeauna cuptorul cu microunde să se răcească înainte de a introduce un recipient **CrystalWave** în acesta.
- Consultați întotdeauna pliantul de instrucțiuni de la producătorul cuptorului cu microunde pentru informații despre utilizarea corectă a produsului. Dacă aveți un suport rotativ în cuptorul cu microunde, asigurați-vă că recipientele **CrystalWave** încap pe el şi că acesta se roteşte.
- Nu lăsați niciodată cuptorul cu microunde nesupravegheat în timpul utilizării.

Instrucțiuni de curățare

- Asigurați-vă că spălați noul dvs. produs înainte de prima utilizare.
- Spălați în apă caldă cu săpun şi clătiți bine sau spălați în maşina de spălat vase.
- Dacă unele alimente se lipesc, înmuiați rapid recipientele în apă caldă cu săpun.
- Nu utilizați bureți sau agenți de curățare abrazivi deoarece recipientele pot fi zgâriate.
- Reîncălzirea alimentelor cu condimente sau colorate, cum ar fi curry sau roşii, poate provoca pătarea recipientului. Recomandăm totuşi, să clătiți întotdeauna recipientul cu apă rece imediat după utilizare, pentru a evita apariția unor pete persistente sau a unui miros puternic de mâncare. Formarea petelor nu afectează performanțele produsului şi nu este acoperită de garanția Tupperware.

Garanție

Produsul **CrystalWave** de la Tupperware este fabricat cu cea mai mare grijă şi precizie, din materiale de cea mai bună calitate, aprobat totodată pentru utilizarea în contact cu alimentele. Aceasta prezintă aceeaşi Garanție a calității ca toate produsele Tupperware, fapt care asigură că veți primi un înlocuitor în cazul în care un produs prezintă orice defect de fabricație sau material în timpul utilizării casnice obişnuite.

www.tupperware.ro

Благодарим ви, че избрахте контейнери **Кристалуейв**. Те са подходящи за съхранение в хладилник, затопляне в микровълнова фурна и сервиране на трапезата. В отворено положение уникалната вентилационна капачка на уплътнението изпуска парата при затопляне. Капакът предотвратява пръскане в микровълновата фурна.

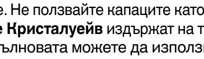
0°C +120°C MAX 600

Tupperware®
Preserving your future

Използвайте нискотемпературна програма на съдомиялната машина, за да пестите енергия и опазвате околната среда.

Употреба и грижа за продукта

- Съдовете **Кристалуейв** са предназначени за затопляне на храна в микровълнова фурна, а не за готвене. Не ползвайте капаците като самостоятелен съд за затопляне.
- **Съдовете Кристалуейв** издържат на температури от 0 °C до 120 °C.
- В микровълновата можете да използвате само по един контейнер към даден момент. Контейнерите не могат да се използват в микровълновата, когато са сглобени. Тези пиктограми са върху контейнера и уплътнението на продукта.



- Препоръчва се да използвате долния контейнер за сухи храни, като например хляб, питки или тортия. Не слагайте течности в долния контейнер, когато транспортирате този продукт.
- При затопляне за повече от 3 минути в микровълновата фурна (МАКС. 600W) спирайте от време на време и разбърквайте, за да се осигури равномерно затопляне. Не забравяйте да поставите капака след всяко разбъркване на храната по време на затоплянето.
- След затоплянето извадете съда от микровълновата фурна и го оставете на кухненския плот за няколко минути, за да може температурата да се разпредели равномерно.
- Съдържанието ще бъде горещо след затоплянето. Използвайте готварски ръкавици.
- Винаги повдигайте капака настрани от вас, за да не изгорите пръстите си с парата.
- Ако храната е прегоряла в микровълновата фурна, може да достигне температури, превишаващи 120°C, което ще повреди съдовете. Бъдете много внимателни с малки количества храна или с храни с високо съдържание на мазнини или захар, като например сос грейви, захарни сиропи, бекон и месо с кост. Проверявайте малки количества от високорисковите храни на всеки 30 секунди след първата минута от претоплянето.
- Пълнете съда до максимум 2 см под горния ръб.
- Отворете малката вентилационна капачка преди да поставите затворения съд в микровълновата фурна, за да предотвратите образуването на пара.
- Затопляйте готвени храни от хладилник или със стайна температура, но не и от фризер. Размразяването на замразени храни в микровълновата фурна може да причини увреждане на съдовете **Кристалуейв**, да станат крехки и да се счупят.
- Съдовете **Кристалуейв** са само за използване в микровълнова фурна; не ги използвайте върху котлон, в конвенционална фурна или на грил. За комбинирани микровълнови фурни осигурете програмата ви да не превключва автоматично на функциите фурна или грил.
- Оставете храната да изстине, преди да покриете съда с капакаи да приберете за съхранение в хладилник.
- Винаги оставяйте микровълновата фурна да изстине, преди да поставите съда **Кристалуейв** в нея.
- Винаги проверявайте книжката с инструкции на производителя на микровълновата фурна за правилно използване на съда. Ако вашата микровълнова фурна има въртяща се поставка, проверете дали съдовете **Кристалуейв** се побират на нея и дали въртящата се поставка се върти.
- Никога не оставяйте микровълновата фурна без надзор по време на ползване.

Препоръки за почистване

- Преди първоначална употреба винаги измивайте своя нов съд.
- Измийте го с гореща сапунена вода и изплакнете добре или го измийте в съдомиялна машина.
- Ако залепне храна, накиснете съдовете за кратко време в топла сапунена вода.
- Не използвайте абразивни почистващи кърпи или абразивни почистващи средства, тъй като те ще надраскат съдовете.
- При затоплянето на цветна храна или храна с подправки, като например къри или домати, може да се образуват петна. Въпреки това ви препоръчваме винаги да изплаквате съдовете със студена вода веднага след използването им, за да предотвратите появата на силен мирис на петна или задържането на аромати. Появата на петна няма да окаже въздействие върху ефективността на съда и не се покрива от гаранцията на Tupperware.

Гаранция

Съдовете **Кристалуейв** на Tupperware са произведени с голямо внимание и прецизност от най-висококачествени материали, одобрени за използване при допир с храна. Имат същата гаранция за качество като всички останали продукти на Tupperware, което ви гарантира, че ще бъде направена подмяна, ако даден продукт се окаже с производствен дефект или с дефект на материала по време на нормална домашна употреба.

www.tupperware.bg

شكراً لك على اختيارك لأوعية الطعام CrystalWave القابلة لإعادة التسخين والتي تحافظ على وقتك الثمين. فالوجبات التي سبق طهيها يمكنك حفظها في الثلاجة في منتجات CrystalWave ، وتكون جاهزة لإعادة التسخين في الميكروويف وللتقديم، وذلك كله في نفس الوعاء.
في وضع الفتح، تقوم سدادة التهوية الفريدة الموجودة في الغطاء بإخراج البخار أثناء التسخين. يمنع الغطاء تناثر السوائل داخل الميكروويف.

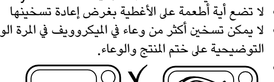
0° م بحد أقصى 600 واط
+ 120° م بحد أقصى 5 دقائق

Tupperware®
Preserving your future

استعمل درجة حرارة منخفضة في جلاية الأواني لتوفير الطاقة والحفاظ على البيئة.

ةيانعلاو مادختسالا

- الغرض الذي صُنعت من أجله أوعية CrystalWave هو إعادة تسخين الطعام في الميكروويف وليس الطهي.
- لا تضع أية أطعمة على الأغطية بغرض إعادة تسخينها
- لا يمكن تسخين أكثر من وعاء في الميكروويف في المرة الواحدة. لا يمكن تسخين الأوعية مجمعة في الميكروويف. توجد هذه الرسوم التوضيحية على ختم المنتج والوعاء.



- يُوصى باستخدام الوعاء السفلي للأطعمة الجافة مثل الخبز، أو خبز التورتيلا، أو خبز بيتا العربي. تجنبي وضع السوائل في الوعاء السفلي أثناء نقل هذا المنتج.
- أوعية CrystalWave آمنة الاستخدام مع درجات حرارة الأطعمة التي تتراوح بين صفر°م و 120 °م. عند إعادة التسخين لمدة تزيد على 3 دقائق داخل الميكروويف)بحد أقصى 600 واط(، أوقف التسخين لفترة، وقم بتقليب الطعام لضمان إعادة التسخين بشكل متساوي)بحد أقصى 5 دقائق(. تأكد من وضع الغطاء مرة أخرى بعد تقليب الطعام أثناء إعادة التسخين.
- بعد الانتهاء من إعادة التسخين أخرج الوعاء من الميكروويف واتركه على سطح العمل بالمطبخ لعدة دقائق حتى تتوزع السخونة بشكل متساو.
- أجزاء الوعاء تكون ساخنة بعد إعادة التسخين. لذا احرص على ارتداء قفازات المطبخ عند التعامل معها.
- قم دائماً بفتح الغطاء بعيدا عن جسمك حتى لا تتعرض أصابعك للاكتواء من جراء البخار.
- في حالة المبالغة في طهي الطعام في الميكروويف، فإنه قد يصل إلى درجات حرارة تزيد على 120 °م، مما قد يلحق الضرر بالأواني. لذا يجب توخي الحرص مع الكميات الصغيرة من الطعام أو الأطعمة التي تحتوي على كميات كبيرة من الدهون أو السكر مثل الصلصة والسكر المعقود ورِّيَش اللحم. قم بمعاينة الكميات الصغيرة من الأطعمة عالية الخطورة كل 30 ثانية بعد مرور أول دقيقة على طهيها.
- ملأ الوعاء حتى 2 سم بحد أقصى أسفل الحافة العلوية.
- افتح سدادة التهوية الصغيرة قبل وضع القدر المغلق في الميكروويف لمنع تكون البخار.
- قم بإعادة تسخين الأطعمة المطهية المحفوظة في الثلاجة أو في درجة حرارة الغرفة، وليست المحفوظة في الفريزر. إذابة الطعام المجمد في الميكروويف يمكن أن يحلق الضرر بأوعية CrystalWave كما يمكن أن تصبح الأوعية هشة وسهلة الكسر.
- منتجات CrystalWave مخصصة للاستعمال مع الميكروويف فقط، فلا تستخدمها على الجزء العلوي
- من الموقد أو في فرن تقليدي أو تحت الشواية. وبالنسبة لأفران الميكروويف المشتركة، تأكد أن البرنامج الذي قمت بتشغيله لا يتحول إلى وظائف الفرن أو الشواية أوتوماتيكياً.
- اترك الطعام يبرد أولاً قبل وضع الغطاء بغرض التبريد.
- احرص دائماً على ترك فرن الميكروويف يبرد قبل وضع وعاء CrystalWave بداخله.
- ارجع دائماً إلى كتيب الاستعمال الصادر عن الجهة الصانعة لجهاز الميكروويف حتى تتعرف على الطريقة المناسبة لاستخدام المنتج.
- إذا كان لديك سطح دوار في الميكروويف، تأكد أن أوعية CrystalWave مناسبة له وأنه يدور.
- لا تترك الميكروويف دون مراقبه أثناء استخدامه.

فيظنتلا تاداشرإ

- احرص دائماً على غسل المنتج الجديد الذي اشتريته قبل استعماله لأول مرة.
- يُغسل في ماء ساخن بصابون ويُشطف جيداً، أو يُغسل في غسالة الأطباق.
- في حالة التصاق الطعام، انقع الأوعية في ماء دافئ بصابون لفترة قصيرة.
- لا تستخدم ليف التنظيف الخشن أو أية منظفات خشنة لأنها قد تخدش المنتج.
- إعادة تسخين الأطعمة المحتوية على توابل أو الأطعمة الملونة مثل الكاري أو الطماطم، يمكن أن تترك
- لذلك ننصحك بالحرص الدائم على شطف الأوعية بالماء البارد فور الانتهاء من الاستخدام لمنع بقاء روائح الطعام أو البقع. الجدير بالذكر أن التغيرات اللونية لا تؤثر على جودة المنتج، كما أنها لا تدخل تحت مظلة ضمان تابروير .Tupperware

نامضلا

اهمادختساب حرصمو تاماخلا دوجأ نم ةقئاف ةقدو ةيانعب ةعونصم Tupperware ريوربات نم CrystalWave ةيعوأ حيتي نامضلا اذهو ،Tupperware ريوربات تاجتنمب صاخلا ةدوجلا نامض سفنب عتمتت يهو .ةيئاذغلا داوملا عم .داتعملا يلزنملا مادختسالا لالخ تاماخلاب بويع وأ عينصت بويع ةيأ روهظ ةلاح يف جتنملا لادبتسا لك

www.tupperwarebrands.com